



بنك صحار ش م ع ع

القوائم المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ م

العنوان المسجل للبنك

بناية بنك صحار

صندوق البريد ٤٤ ، الرمز البريدي ١١٤

سلطنة عمان

يشرفني أن أقدم التقرير السنوي عن أداء بنك صحار بعد أن أتم ، بحمد الله ، عامه الرابع من الخدمات المصرفية المتميزة .

كان عام ٢٠١٠م عاماً مميزاً لسلطنة عمان ، احتفلت فيه بالذكرى الأربعين للعيد الوطني المجيد وبدء حقبة جديدة تحت القيادة الرشيدة لحضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم ، حفظه الله ورعاه . كما إنها كانت السنة الأخيرة للخطة الخمسية السابعة ، واستهلال الخطة الخمسية الثامنة .

كما كان عام ٢٠١٠م متميزاً أيضاً بالنسبة لبنك صحار ، حيث استمر البنك في تحقيق أرباح صافية طيلة المراحل الربع سنوية الماضية ، مختتماً العام ٢٠١٠م بتحقيق أرباح صافية بلغت ١٠ مليون و ٢٢٠ ألف ريال عماني مقابل ٨ مليون و ٢٢ ألف ريال عماني في عام ٢٠٠٩م .

وقد اقترح مجلس إدارة البنك توزيع أرباح نقدية بنسبة ٦% مما يعادل ٦ بيسات للسهم الواحد .

الاقتصاد

ساد مناخ السلطنة الإقتصادي هذا العام جو من الاستقرار في الأعمال التجارية حيث ساعدت البيئة الاقتصادية الهادئة على التخلص من المخاوف والشكوك المتبقية من العامين السابقين . كما أشاد الجميع خلال هذا العام بفاعلية السياسات النقدية التي اتبعها البنك المركزي العماني والاستراتيجية الفاعلة التي اتبعتها حكومة السلطنة لتوجيه الاقتصاد الوطني ووضعه على المسار الصحيح خلال فترة الركود الاقتصادي العالمي في الفترة من ٢٠٠٨م - ٢٠٠٩م وخلال العام ٢٠١٠م . إن قدرة السلطنة على تجاوز اختبار التحمل خلال فترة التدهور الاقتصادي العالمي والخروج منها معافاة يعتبر نموذجاً يتحذى به .

في نهاية ديسمبر ٢٠١٠م ، ارتفع إجمالي أصول البنوك التجارية في السلطنة بنسبة ١٠.٢ في المائة لتبلغ ١٥ مليار ريال عماني مقابل ١٤.٢ مليار ريال في ديسمبر عام ٢٠٠٩م . وبلغت قيمة النقد المتداول وودائع البنوك التجارية لدى البنك المركزي العماني ١.٥٢ مليار ريال عماني مقارنة بـ ٧٧٩.٤ مليون ريال عماني في ديسمبر ٢٠٠٩م . وبلغ إجمالي محفظة القروض والسلفيات ١٠.٧٢ مليار ريال عماني تمثل ٦٨ في المائة من إجمالي الموجودات . وبلغت نسبة النمو على أساس سنوي في قطاع الائتمان ٩ في المائة حتى نهاية ديسمبر ٢٠١٠م .

كما سجل إجمالي ودائع المصارف التجارية في نهاية ديسمبر ٢٠١٠م ارتفاعاً قدره ١٤.٦% سنوياً ليلعب ١٠.٥٢ مليار ريال عماني . وقد كان لمشاريع القطاع العام الفضل في الانتعاش الاقتصادي خلال عام ٢٠١٠م . كما وفرت تحسن أسعار النفط الخام في السوق الدولية لحكومة السلطنة فائضاً في الإيرادات ، في حين بقي نمو الناتج المحلي الإجمالي من القطاع غير النفطي متواضعاً . وظلت السيولة في النظام المصرفي مستقرة ، فقد أكدت وكالة موديز لخدمات المستثمرين في يوليو ٢٠١٠م في تقريرها عن أحوال النظام المصرفي في السلطنة ، أن النظام المصرفي العماني ظل مستقراً وسيظل يتمتع بمعدلات رأسمالية قوية وقدرة عالية على امتصاص أية خسائر محتملة . وظل معدل التضخم عند مستويات معقولة حيث بلغ متوسط التضخم من حيث متغيرات مؤشر أسعار المستهلك في السلطنة ٢.٨ في المائة في نهاية يوليو ٢٠١٠م . وبهذه الأساسيات تخطوا البلاد في ثبات نحو عام ٢٠١١م وهو العام الأول من الخطة الخمسية الثامنة.

نظرة عامة للوضع المالي عام ٢٠١٠م

يسعدنا أن نعلن أن بنك صحار حقق أرباحاً صافية قدرها ١٠.٢٢ مليون ريال عماني هذا العام بالمقارنة مع الأرباح الصافية لعام ٢٠٠٩م وقدرها ٨.٠٢٢ مليون ريال عماني . وكانت الأرباح التشغيلية لهذا العام ١٥.٦٤٥ مليون ريال عماني مقابل ١١.٩١٦ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٩م ، بزيادة قدرها ٣١.٣ في المئة . وبلغ صافي إيرادات الفوائد خلال العام ٣٠.٥٩٥ مليون ريال عماني مقارنة بـ ٢٢.٨٥٨ مليون ريال عماني للعام السابق ، بزيادة قدرها ٣٣.٨٪ . وزادت إيرادات التشغيل هذا العام إلى ٣٥.٢٣١ مليون ريال عماني بالمقارنة مع ٢٩.١٣١ مليون ريال عماني في العام الماضي ، بزيادة قدرها ٢٠.٩٪ . وتحسنت نسبة التكلفة إلى الدخل مسجلة انخفاضاً حيث بلغت ٥٥.٦٪ هذا العام من ٥٩٪ في عام ٢٠٠٩م .

ارتفع صافي القروض والسلفيات للبنك بنسبة ١٤٪ خلال السنة لتقارب ٨٩٧ مليون ريال في نهاية عام ٢٠١٠م مقارنة بـ ٧٨٧ مليون ريال نهاية العام السابق ، وارتفعت ودائع الزبائن بنسبة ٢٠٪ لتبلغ ٩٩٩ مليون ريال خلال نفس الفترة مقارنة بـ ٨٣٢ مليون ريال عام ٢٠٠٩م . بلغت حصة البنك من ائتمان القطاع الخاص ٨.٨٣٪ في نهاية شهر ديسمبر ٢٠١٠م مقارنة بـ ٨.٣٢٪ في المئة في ديسمبر ٢٠٠٩م ، في حين بلغت حصة البنك من ودائع القطاع الخاص ٦.٦٢٪ في شهر ديسمبر ٢٠١٠م ، مقابل ٦.٨٤٪ في شهر ديسمبر ٢٠٠٩م .



إن النتائج الإيجابية التي حققها البنك هذا العام إنما كانت نتاجاً لتصاعد وتيرة العمل التي استمرت منذ عام ٢٠٠٩م وبالتركيز على جميع جوانب النمو والتوسع التي يمكن الاعتماد عليها . كان البنك قادراً على التركيز على تحسين جودة الأصول في بيئة خالية من المفاجآت ، وثابر جهوده الرامية إلى تحسين العائد على الأصول ، وتخفيض كلفة التمويل ونفقات التشغيل.

في ابريل من هذا العام ، منحت وكالة "فيتش" للتصنيف بنك صحار تصنيف (BBB+) للمدى الطويل، مبينة حصة البنك المرتفعة في السوق والامتياز التجاري كمؤشرات ايجابية في التصنيف وأشادت أيضاً بالنسبة المنخفضة جداً للقروض المتعثرة ونسبة التغطية الجيدة . وجاء هذا التصنيف كمؤشر لجودة الأصول الممتازة والنهج الحكيم الذي اعتمده البنك . وهو أيضاً تأكيد للثقة التي وضعها زبائننا في التجزئة المصرفية وقروض الشركات في بنك صحار، وكذلك ثقة المصارف المتعاملة مع بنك صحار .

لقد نالت بعض المصارف الأقدم من بنك صحار في السلطنة ذات التصنيف (BBB+) ، وهذا الإنجاز لبنك صحار يعتبر بلا شك إنجازاً مشرفاً لمصرف لم تمض عليه أكثر من ثلاث سنوات في مجال الأعمال التجارية. في الوقت ذاته ، منحت وكالة "فيتش" للبنك تصنيف (F2) للمدى القصير والتصنيف الفردي (C/D) وتصنيف الدعم (٢) ، وتصنيف وكالة "فيتش" (BBB+).

في سبتمبر ٢٠١٠م ، أقل البنك سندات الدين المستوى الثانوي بنجاح بما مجموعه ٥٠ مليون ريال عماني ، مما كان له مردود كبير على تحسين رأسمال البنك ، وهذا سينتج لبنك صحار امكانية دعم متطلبات الاقتصاد القومي بقوة أكبر، كما يعطيه القدرة على توفير التمويل اللازم للمشروعات في المستقبل بشكل أفضل . ويعتبر هذا الإقبال ثالث أكبر جهد من جانب بنك صحار الذي يؤكد استمراره في تلبية توقعات السوق المحلي بل وتجاوزها.

الخطى المستقبلية

إن إتجاه حكومة السلطنة لإقامة اقتصاد مستدام ومتنوع والحفاظ عليه سيبقى محرك النمو في عام ٢٠١١م والسنوات القادمة . وقد بنيت استراتيجية الرؤية المستقبلية للبلاد ٢٠٢٠م للتنمية طويلة الأجل للفترة بين عام ١٩٩٦م حتى ٢٠٢٠م سوف تكون منارة المستقبل لأعمالنا على المدى الطويل.

الخطى الخمسية الثامنة التي تبدأ هذا العام ، هي الخطى الرابعة وقبل الأخيرة ضمن الرؤية المستقبلية ٢٠٢٠م . وقد كان التقييم الرسمي لأداء الخطى الخمسية السابعة والنتائج الإيجابية التي تحققت خلال السنوات الخمس الماضية تمثل الأرضية الصلبة للاقتصاد لأداء أفضل . ويقدر مجموع النفقات العامة للعام المالي ٢٠١١م ما يعادل ٨١٣٠ مليون ريال بزيادة قدرها ١٣ في المائة مقارنة بالعام السابق . ومن المتوقع أن تصل تكلفة المشاريع التي يتم تنفيذها خلال الخطى الخمسية الثامنة ٣٠ مليار ريال بزيادة قدرها ١١٣ في المائة عن الخطى السابقة ، وتغطي جميع قطاعات الاقتصاد لتشمل مختلف البنى الأساسية وقطاعات التعليم والصحة والتدريب المهني وغيرها. ونحن نسعى لأن يكون لبنك صحار دور رئيسي في كل من هذه المشاريع.

لبنك صحار حضور في الساحة الدولية وله نشاط ومشاركات في الفعاليات التي تحدث في مناطق مختلفة من العالم ويكون لها تأثير بعيد المدى على الأعمال وتنعكس على منطقتنا. ونحن، كمصرف، نرى أنه من المستحسن ألا نقتصر نظرنا تجاه الأعمال التجارية الدولية من منظور الصناعة المصرفية فقط أو من سياق الأعمال المتعلقة ببلدنا فقط. فالمرونة الاقتصادية العالمية تعيش الآن في أدنى مستوياتها وبالتالي فإن الحكومات والمجتمعات على حد سواء أقل قدرة على التعامل مع التحديات العالمية. هنالك انتعاش في الاقتصاد العالمي ولكنه وبالرغم من أنه يسير ببطء إلا إنه يتجه نحو مرحلة أكثر نضجاً، مدعوماً بزيادة في الطلب والاستثمار. ومع ذلك، لا يزال هناك قلق حول المواقف المالية للعديد من البلدان ذات الدخل المرتفع. إن أزمة الديون في منطقة اليورو، وتداعيات كميات كبيرة من رؤوس الأموال المتدفقة من الاقتصادات المتطورة ذات الفوائد المنخفضة إلى الأسواق الناشئة ذات الفوائد العالية، قد تفرز مجموعة جديدة من القضايا. إن المشاعر السلبية للسوق تجاه الموقف المالي للعديد من البلدان ذات الدخل المرتفع، تشكل تحدياً آخر للمناخ التجاري العالمي. ولذلك يتوجب علينا اليقظة والحذر خلال هذا العام أثناء قيامنا بأداء أعمالنا.

لقد سجل بنك صحار نمواً سريعاً إلى حد ما، وبطريقة مسؤولة أخذاً في الاعتبار الاحتياجات الضرورية للاقتصاد الوطني . ويلاحظ أن القروض المتعثرة للبنك تسجل معدلاً أقل بكثير من المعايير المحلية والدولية. فالبنك يحقق أرباحاً مضطربة وهذا بدوره يضيف قيمة لأسهم المساهمين وكذلك للمقترضين والمودعين وللجمهور بصفة عامة.

إن تحديد نوعيات جديدة للنمو في السوق مع خيارات وافرة من المنتجات والخدمات المصرفية، ليست مهمة سهلة، إذ أنها تستدعي تنشيط نهج الأعمال التجارية، والتعامل مع الفرضيات التي مضى عليها الزمن، وإعادة تقييم القيمة المضافة



والتركيز على ما يهم الزبائن ويلبي احتياجاتهم. إن مواصلة خدمة الزبائن، والاستمرار في تحديث المنتجات والخدمات المقدمة لهم، هي التي تمثل فارق التميز. فالنتائج الأولية للتعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت لسلطنة عُمان لعام ٢٠١٠م، تلفت انتباهنا إلى أهمية التركيز على نهج للعمل يستهدف مراحل متعددة من الأجيال القادمة، وفي نفس الوقت قادر على تفهم وإدماج الاحتياجات المصرفية من الجيل الجديد من الشباب الواعي. نحن نعمل في بيئة معقدة. ولذلك، فإن بنك صحار يضع خططا لتحويل تلك التعقيدات لقيمة مضافة نافعة يكون لها تأثير إيجابي على تحفيز الإبداع وابتكار أساليب جديدة ذات عائد على الزبائن .

حوكمة الشركات

قام البنك بإعداد تقرير شامل عن حوكمة الشركات أجازته المدقق الخارجي للبنك وهو مشمول في التقرير السنوي لعام ٢٠١٠م. وقد تم إعداد هذا التقرير بناء مع التوجيهات الصادرة في هذا الصدد بموجب قانون حوكمة الشركات الصادر من قبل هيئة سوق رأس المال. لقد أكدنا في التقرير السنوي الأول للبنك أن البنك سوف يلتزم بأفضل الأسس المتبعة في حوكمة الشركات وتوفير الإفصاح والمساءلة. ولقد احترمنا هذا الالتزام خلال العام الحالي، وسنواصل نفس النهج في الأعوام القادمة.

المسؤولية الاجتماعية

إن مسؤوليتنا تجاه المجتمع ضمن مبادرات المسؤولية الاجتماعية المناطة بالشركات والمؤسسات التجارية - تشمل مجالات نشاطنا التجاري في المجتمع، وما نقوم به ونقدمه من خدمات وإسهامات ومشاركات في المجتمع نفسه. فقد شارك البنك في عدد من الفعاليات على المستوى الوطني مثل مهرجان صلالة السياحي، وكذلك شارك في عدد من برامج المجتمع على المستوى الإقليمي والمحلي. واستطاع البنك خلال هذا العام تأكيد ومواصلة تقديم الدعم للعديد من المؤسسات غير الرسمية والمنظمات الخيرية التي تعامل معها البنك ، ولم نكتف مشاركات البنك على ما اعتاد عليه، بل وأضاف هذا العام مؤسسات أخرى إلى قائمة مؤسسات المجتمع المحلي المستفيدة من دعم البنك والتي تركز جهودها لرعاية المواطنين من ذوي الاحتياجات الخاصة في المجتمع، مع تركيز خاص على مجالات الصحة والتعليم والرعاية الاجتماعية، والتوظيف، والسلامة والبيئة.

عهد وولاء

إننا ننتهز مناسبة الاحتفال بالذكرى الأربعين من عمر النهضة المباركة ، لنكرر العهد بالوفاء والولاء والعرفان لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم حفظه الله ورعاه ، وتأكيد التزامنا بخدمة المجتمع وأهدافه الوطنية ، ونعرب عن تقديرنا وامتناننا للحكومة الرشيدة لحضرة صاحب الجلالة للمناخ الحر والنزيه الذي نمارس فيه أعمالنا التجارية.

لقد كان للمبادئ التوجيهية الواضحة من البنك المركزي العُماني وهيئة سوق المال وسوق مسقط للأوراق المالية، وكذلك السياسات الراسخة للحكومة الرشيدة والإشراف الحكيم، الضمان الأكبر الذي اتاح لنا القيام بأعمالنا التجارية وتحسين أدائنا في السنوات السابقة. ونحن ننتهز هذه الفرصة لنسجل كلمة شكر وتقدير لهم جميعاً على توجيهاتهم الصائبة ودعمهم اللامحدود لنا خلال هذا العام .

وفي الختام لا يسعني إلا أن أسجل كلمة شكر لموظفي بنك صحار الذين كان لهم دور متميز في كافة إنجازاتنا . فلهم التحية والشكر على اهتمامهم ورعايتهم لمصالح زبائننا وشركائنا والمتعاقدين معنا والمجتمع بوجه عام. ولا يفوتني أن أشكر زبائننا على ثقتهم التي أولوها لبنك صحار وعلى منحنا الفرصة لخدمتهم وتلبية احتياجاتها المالية.

والله الموفق

سالم بن سعيد آل فنه العريمي

رئيس مجلس الإدارة



قائمة المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
الأصول			
١٣٢ ٢٧٠	١٠٤ ٢٧٨	٢٧٠ ٨٥٢	٣٤٣ ٥٥٨
٢٠ ٢٨٠	١٢٥ ٢٣٧	٣٢٥ ٢٩١	٥٢ ٦٧٥
٧٨٦ ٧٨٤	٨٩٧ ٢٥٩	٢ ٣٣٠ ٥٤٣	٢ ٠٤٣ ٥٩٥
٦١ ٦٩٠	١٠٧ ١٤٩	٢٧٨ ٣٠٩	١٦٠ ٢٣٤
١٤ ٣٤٠	١٣ ٧٦٥	٣٥ ٧٥٣	٣٧ ٢٤٧
٩ ٢٤٦	١٠ ١٨٣	٢٦ ٤٤٩	٢٤ ٠١٤
<u>١٠٢٤ ٦١٠</u>	<u>١ ٢٥٧ ٨٧١</u>	<u>٣ ٢٦٧ ١٩٧</u>	<u>٢ ٦٦١ ٣٢٣</u>
الالتزامات			
٢١ ٤٠٠	٥١ ٢٧٧	١٣٣ ١٨٨	٥٥ ٥٨٤
٣٩ ٠٣٨	٧ ٠٣٨	١٨ ٢٨٠	١٠١ ٣٩٧
٨٣٢ ٤٤٩	٩٩٩ ١٣٥	٢ ٥٩٥ ١٥٦	٢ ١٦٢ ٢٠٥
٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	١٨ ١٨٢	١٨ ١٨٢
١٩ ٢٩٤	٢٦ ٨٩٠	٦٩ ٨٤٤	٥٠ ١١٤
-	٥٠ ٠٠٠	١٢٩ ٨٧٠	-
<u>٩١٩ ١٨١</u>	<u>١ ١٤١ ٣٤٠</u>	<u>٢ ٩٦٤ ٥٢٠</u>	<u>٢ ٣٨٧ ٤٨٢</u>
حقوق الملكية			
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٥٩ ٧٤٠	٢٥٩ ٧٤٠
٢ ٥٣٣	٣ ٥٥٥	٩ ٢٣٤	٦ ٥٧٩
-	٤١٣	١ ٠٧٣	-
٤٢٦	١ ٣٠٨	٣ ٣٩٧	١ ١٠٦
٢ ٤٧٠	١١ ٢٥٥	٢٩ ٢٣٣	٦ ٤١٦
<u>١٠٥ ٤٢٩</u>	<u>١١٦ ٥٣١</u>	<u>٣٠٢ ٦٧٧</u>	<u>٢٧٣ ٨٤١</u>
<u>١٠٢٤ ٦١٠</u>	<u>١ ٢٥٧ ٨٧١</u>	<u>٣ ٢٦٧ ١٩٧</u>	<u>٢ ٦٦١ ٣٢٣</u>
<u>١٠٥ ٤٢٩</u>	<u>١١٦ ٥٣١</u>	<u>٣٠٢ ٦٧٧</u>	<u>٢٧٣ ٨٤١</u>
١٠٦ ٩٢٧	١٧٩ ٨٨٩	٤٦٧ ٢٤٤	٢٧٧ ٧٣٢
٢٦ ٧٠٦	٢٠٩ ٧٧٧	٥٤٤ ٨٧٥	٦٩ ٣٦٦

اعتمد مجلس الإدارة هذه القوائم المالية وصرح بإصدارها في ٢٥ يناير ٢٠١١ ووقعها بالنيابة عنه كل من:

نائب رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات المرفقة من أ/١ إلى ٦/د تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية. تقرير المراجعين وارد بالصفحة رقم ١.



قائمة التغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المجموع	الأرباح المرحلة	احتياطي القيمة العادلة	الإحتياطي العام	الإحتياطي القانوني	رأس المال	
ألف ريال عماني ٩٦ ٤٨٧	ألف ريال عماني (٤ ٧٥٠)	ألف ريال عماني (٤٩٤)	ألف ريال عماني -	ألف ريال عماني ١ ٧٣١	ألف ريال عماني ١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٨٠٢٢	٨٠٢٢	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة صافي الأرباح عن السنة
٩٢٠	-	٩٢٠	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى صافي التغيرات في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع
٨٩٤٢	٨٠٢٢	٩٢٠	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة محول إلى الإحتياطي القانوني
-	(٨٠٢)	-	-	٨٠٢	-	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١٠٥ ٤٢٩	٢ ٤٧٠	٤٢٦	-	٢ ٥٣٣	١٠٠ ٠٠٠	
ألف ريال عماني ١٠٥ ٤٢٩	ألف ريال عماني ٢ ٤٧٠	ألف ريال عماني ٤٢٦	ألف ريال عماني -	ألف ريال عماني ٢ ٥٣٣	ألف ريال عماني ١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠
١٠ ٢٢٠	١٠ ٢٢٠	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة صافي الأرباح عن السنة
٨٨٢	-	٨٨٢	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى صافي التغيرات في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع
١١ ١٠٢	١٠ ٢٢٠	٨٨٢	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(١ ٤٣٥)	-	٤١٣	١ ٠٢٢	-	التحويلات
١١٦ ٥٣١	١١ ٢٥٥	١ ٣٠٨	٤١٣	٣ ٥٥٥	١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الإيضاحات المرفقة من أ/١ إلى د/٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.
تقرير المراجعين وارد بالصفحة رقم ١.



قائمة التغيرات في حقوق الملكية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المجموع	الأرباح المرحلة	احتياطي القيمة العادلة	الإحتياطي العام	الإحتياطي القانوني	رأس المال	
	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٢٥٠ ٦١٥	(١٢ ٣٣٨)	(١ ٢٨٣)		٤ ٤٩٦	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٢٠ ٨٣٧	٢٠ ٨٣٧	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة صافي الأرباح عن السنة
٢ ٣٨٩	-	٢ ٣٨٩	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى صافي التغيرات في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع
٢٣ ٢٢٦	٢٠ ٨٣٧	٢ ٣٨٩	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(٢ ٠٨٣)	-	-	٢ ٠٨٣	-	محول إلى الإحتياطي القانوني
٢٧٣ ٨٤١	٦ ٤١٦	١ ١٠٦	-	٦ ٥٧٩	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢٧٣ ٨٤١	٦ ٤١٦	١ ١٠٦	-	٦ ٥٧٩	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠
٢٦ ٥٤٥	٢٦ ٥٤٥	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة صافي الأرباح عن السنة
٢ ٢٩١	-	٢ ٢٩١	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى صافي التغيرات في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع
٢٨ ٨٣٦	٢٦ ٤٥٤	٢ ٢٩١	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(٣ ٧٢٨)	-	١ ٠٧٣	٢ ٦٥٥	-	التحويلات
٣٠٢ ٦٧٧	٢٩ ٢٣٣	٣ ٣٩٧	١ ٠٧٣	٩ ٢٣٤	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الإيضاحات المرفقة من أ/١ إلى ٦/د تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.
تقرير المراجعين وارد بالصفحة رقم ١.



٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
أنشطة التشغيل			
٩١٠٨	١١٦٤٠	٣٠٢٣٣	٢٣٦٥٨
صافي الربح للسنة قبل الضرائب تعديلات لـ:			
١٥٩٨	١٨٦١	٤٨٣٤	٤١٥١
٢٧٢٢	٣٩٨٤	١٠٣٤٨	٧٠٧١
١٠٩	٤٥٤	١١٧٩	٢٨٣
(١١)	-	-	(٢٩)
١٧	(٢)	(٥)	٤٤
(٧١٠)	(٥٠٢)	(١٣٠٣)	(١٨٤٤)
١٢٨٣٣	١٧٤٣٥	٤٥٢٨٦	٣٣٣٣٤
(١٥٥٣٥٠)	(١١٤٩١٣)	(٢٩٨٤٧٦)	(٤٠٣٥٠٧)
(٣٢٤٦)	(٩٥٨)	(٢٤٨٨)	(٨٤٣٠)
(٥١٠٦٢)	(٣٢٠٠٠)	(٨٣١١٧)	(١٣٢٦٢٩)
٢٨٤٥٣٦	١٦٦٦٨٦	٤٣٢٩٥١	٧٣٩٠٥٤
(٧٦٠٠)	١٢٧٣٠	٣٣٠٦٥	(١٩٧٤١)
-	(١١٤٠٧٥)	(٢٩٦٢٩٩)	-
٧٠٣١	٧٨٢٦	٢٠٣٢٧	١٨٢٦٢
٨٧١٤٢	(٥٧٢٦٩)	(١٤٨٧٥١)	٢٢٦٣٤٣
-	(٧٤٢)	(١٩٢٧)	-
٨٧١٤٢	(٥٨٠١١)	(١٥٠٦٧٨)	٢٢٦٣٤٣
أنشطة الاستثمار			
١١٤٧٣	(٦٧٨١)	(١٧٦١٢)	٢٩٨٠٠
(١١١٠٠)	١٢٣١٩	٣١٩٩٦	(٢٨٨٣١)
(٢٢١٥)	(٢١٧٣)	(٥٦٤٣)	(٥٧٥٣)
٧١٠	٥٠٢	١٣٠٤	١٨٤٤
١٨	-	-	٤٦
(١١١٤)	٣٨٦٧	١٠٠٤٥	(٢٨٩٤)
أنشطة التمويل			
-	٥٠٠٠٠	١٢٩٨٧٠	-
-	٥٠٠٠٠	١٢٩٨٧٠	-
٨٦٠٢٨	(٤١٤٤)	(١٠٧٦٣)	٢٢٣٤٤٩
٨٩٤٢٩	١٧٥٤٥٧	٤٥٥٧٣٢	٢٣٢٢٨٣
١٧٥٤٥٧	١٧١٣١٣	٤٤٤٩٦٩	٤٥٥٧٣٢
ممثلاً في:			
١٣٢٢٧٠	١٠٤٢٧٨	٢٧٠٨٥٢	٣٤٣٥٥٨
٢٠٢٨٠	١١١٦٢	٢٨٩٩٢	٥٢٦٧٥
٤٤٣٠٧	٩٤٤٢٠	٢٤٥٢٤٧	١١٥٠٨٣
(٢١٤٠٠)	(٣٨٥٤٧)	(١٠٠١٢٢)	(٥٥٥٨٤)
١٧٥٤٥٧	١٧١٣١٣	٤٤٤٩٦٩	٤٥٥٧٣٢



١/أ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تم تأسيس بنك صحار ش م ع ع ("البنك") في سلطنة عمان في ٤ مارس ٢٠٠٧ كشركة مساهمة عمانية عامة وهو يقوم بصفة أساسية بمزاولة الأنشطة المصرفية وتقديمها للشركات وللأفراد في سلطنة عمان. يقوم البنك بالعمل في سلطنة عمان بموجب ترخيص مصرفي صادر عن البنك المركزي العماني وهو مشمول بنظام البنك المركزي لتأمين الودائع المصرفية. بدأ البنك عملياته التشغيلية في ٩ أبريل ٢٠٠٧ - العنوان المسجل للبنك هو ص.ب ٤٤ حي الميناء رمز بريدي ١١٤، مسقط، سلطنة عمان.

يعمل بالبنك ٥١٣ موظفاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٤٤٨).

٢/أ أساس الإعداد

١/٢/أ فقرة الالتزام

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات قانون الشركات التجارية العمانية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته ومتطلبات الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال ولوائح البنك المركزي العماني المطبقة.

٢/٢/أ أساس القياس

تم إعداد القوائم المالية على أساس التكلفة التاريخية فيما عدا القياس بالقيمة العادلة لما يلي:

- الأدوات المالية المشتقة،
- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشاملة،
- الأصول المالية المتاحة للبيع،

٣/٢/أ عملة التشغيل وعملة العرض

تم عرض هذه القوائم المالية بالريال العماني، إلى أقرب ألف ريال عماني فيما عدا ما هو مشار إليه. عملة التشغيل للبنك هي الريال العماني.

٤/٢/أ استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد القوائم المالية من الإدارة القيام بوضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الأصول والالتزامات والدخل والمصروفات الصادر عنها التقرير. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تستند التقديرات والافتراضات المصاحبة لها على البيانات التاريخية وعلى العديد من العوامل الأخرى التي يعتقد البنك أنها معقولة في ظل الظروف وتشكل نتائجها أساساً للقيام بإجراء أحكام عن القيم الدفترية للأصول والالتزامات التي لا تكون واضحة من مصادر أخرى.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها بشكل مستمر. يتم إثبات تعديلات التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقدير إذا كان التعديل مؤثراً على تلك الفترة فقط أو في فترة التعديل والفترات المستقبلية إذا كان التعديل مؤثراً على الفترة الحالية والفترات المستقبلية. تتكون التقديرات، التي يعتبر البنك أن لها مخاطر جوهرية في تعديلات هامة في الفترات اللاحقة، بشكل ميدني من مخصصات الانخفاض في قيمة القروض والسلف.



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣/أ	<p>السياسات المحاسبية الهامة</p> <p>قام البنك بتطبيق السياسات المحاسبية التالية بانتظام لكل الفترات المعروضة في هذه القوائم المالية.</p>
١/٣/أ	<p>المعاملات بالعملة الأجنبية</p> <p>يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى عملات التشغيل المختصة بموقع التشغيل بأسعار التحويل الراهنة في تاريخ المعاملة. يتم تحويل الأصول والالتزامات المالية المسجلة بالعملة الأجنبية إلى عملة التشغيل للشركة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. أرباح أو خسائر العملات الأجنبية في البنود المالية هي الفرق بين التكاليف المطفأة بعملية التشغيل في بداية الفترة والتي تتم تسويتها بمعدل الفائدة الحقيقي، المدفوعات خلال الفترة والتكاليف المطفأة بالعملات الأجنبية المحولة بسعر الصرف في نهاية الفترة. الأصول والالتزامات غير المالية بالعملة الأجنبية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة يتم تحويلها إلى عملة التشغيل بسعر الصرف السائد بتاريخ تحديد القيمة العادلة. فروق العملة الأجنبية الناتجة عن التحويل يتم إدراجها بقائمة الدخل. يتم قياس الأصول والالتزامات غير المالية بتكلفتها التاريخية بالعملة الأجنبية ويتم تحويلها باستخدام معدل الصرف السائد بتاريخ المعاملة.</p>
٢/٣/أ	<p>إثبات الإيرادات والمصروفات</p>
١/٢/٣/أ	<p>إيراد ومصروف الفائدة</p> <p>يتم إثبات إيراد ومصروف الفائدة في قائمة الدخل الشاملة باستخدام طريقة معدل الفائدة الحقيقي. معدل الفائدة الحقيقي هو المعدل الذي يجعل خصم المدفوعات النقدية المستقبلية والمقبوضات المقدرة طوال العمر المقدر للأصل أو الالتزام المالي (أو لفترة أقصر، إن كان ذلك ملائماً) مساوياً للقيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المالي. يتم تحديد معدل الفائدة الحقيقي عند الإثبات المبدئي للأصل / الالتزام المالي ولا يتم تعديله في وقت لاحق. يتضمن إيراد ومصروف الفائدة المعروض في قائمة الدخل الشاملة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الفائدة على الأصول والالتزامات المالية بالتكلفة المطفأة على أساس معدل الفائدة الحقيقي؛ • الفائدة على الأوراق المالية للاستثمارات المتاحة للبيع على أساس معدل الفائدة الحقيقي؛ • التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المؤهلة (متضمنة عدم فعالية التغطية) والبنود المغطاة ذات الصلة عندما يكون خطر معدل الفائدة هو الخطر المغطى.
ب/٢/٣/أ	<p>مكاسب وخسائر القيمة العادلة</p> <p>التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر والأصول المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة يتم عرضها في "صافي الدخل من الأدوات المالية الأخرى المثبتة بالقيمة العادلة" في قائمة الدخل الشاملة.</p> <p>يتعلق صافي الدخل من الأدوات المالية بالقيمة العادلة بمشتقات مالية غير مؤهلة محتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر وأصول مالية مخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وهي تتضمن جميع التغيرات المحققة وغير المحققة في القيمة العادلة والفائدة وتوزيعات الأرباح وفروق صرف العملات الأجنبية.</p>
ج/٢/٣/أ	<p>إيراد توزيعات الأرباح</p> <p>يتم إثبات توزيعات الأرباح عند نشوء الحق في استلام الإيراد.</p>
د/٢/٣/أ	<p>الرسوم والعمولات</p> <p>يتم إدراج إيراد ومصروفات الرسوم والعمولات والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الحقيقي للأصل أو الالتزام المالي في قياس معدل الفائدة الحقيقي.</p> <p>يتضمن إيراد الرسوم والعمولات أتعاب خدمة الحسابات والرسوم ذات الصلة بالانتماء ورسوم الاستشارات والرسوم الإدارية الأخرى وعمولات المبيعات ورسوم الودائع ورسوم القروض المشتركة. يتم إثبات هذه الرسوم والعمولات عند أداء الخدمات ذات الصلة.</p>
هـ/٢/٣/أ	<p>المخصصات</p> <p>يتم إثبات المخصص عند وجود التزام قانوني أو استدلالي حالي يمكن قياسه بصورة موثوق بها على البنك نتيجة لحدث سابق ومن المحتمل أن يتطلب تدفق منافع اقتصادية خارجة لسداد الالتزام. المخصصات تعادل القيمة المطفأة للالتزامات المستقبلية.</p>
و/٢/٣/أ	<p>مقاصة الإيراد والمصروف</p> <p>تتم مقاصة الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط عندما تسمح المعايير المحاسبية بذلك أو بالنسبة للمكاسب والخسائر التي تنشأ من مجموعة معاملات مماثلة للأنشطة التجارية للبنك.</p>



٣/أ	السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
٣/٣/أ	الأصول والالتزامات المالية
١/٣/٣/أ	الإثبات
	مبدئياً يقوم البنك بإثبات القروض والسلف والودائع والأوراق المالية المصدرة للديون في التاريخ الذي تنشأ فيه. يتم إثبات جميع الأصول والالتزامات المالية الأخرى (متضمنة الأصول والالتزامات المخصصة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشاملة) مبدئياً في تاريخ المتاجرة الذي يصبح فيه البنك طرفاً في النصوص التعاقدية للأداة.
	عند استلام الأصول دون مقابل ، تتم المحاسبة عنها بالقيمة العادلة بقائمة المركز المالي تحت البند المناسب وبالتالي يتم تكوين " إيرادات مؤجلة " ويتم الإفصاح عنه " كإلتزامات أخرى " . يتم إثبات الإيرادات المؤجلة كإيرادات أخرى بناءً على الإلتزام المصاحب أو على استخدام الأصل.
٣/٣/أ/ب	الإستبعاد
	يقوم البنك بإستبعاد أصل مالي عندما ينتهي مفعول الحقوق التعاقدية في التدفق النقدي من الأصل أو عند تحويل الحقوق في قبض التدفقات النقدية التعاقدية من الأصل المالي في معاملة يتم فيها التحويل الجوهري لجميع مخاطر وعوائد الملكية للأصل المالي. يقوم البنك بإستبعاد الإلتزام المالي عندما يتفرغ من التزاماته التعاقدية أو إلغائها أو انتهاء أمدها.
٣/٣/أ/ج	مقاصة الأصول والالتزامات
	تتم مقاصة الأصول والالتزامات المالية وعرض صافي المبلغ في قائمة المركز المالي، فقط عندما يكون لدى البنك حق قانوني في مقاصة جميع المبالغ وأن يكون راغباً إما في السداد على أساس الصافي أو تحقق الأصل وسداد الإلتزام في نفس الوقت.
٣/٣/أ/د	قياس التكلفة المطفأة
	التكلفة المطفأة للأصل أو الإلتزام المالي هو المبلغ الذي يتم به قياس الأصل أو الإلتزام المالي عند الإثبات المبدئي ناقصاً المدفوعات الرئيسية ومضافاً إليه أو مخصوماً منه الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الفائدة الحقيقي لأي فرق بين المبلغ المبدئي المثبت والمبلغ المستحق ناقصاً أية خصومات للانخفاض في القيمة.
٣/٣/أ/هـ	قياس القيمة العادلة
	بالنسبة للاستثمارات التي تتم المتاجرة بها في أسواق مالية منتظمة يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المدرج عند إقفال النشاط التجاري في تاريخ قائمة المركز المالي.
	القيمة العادلة للبنود التي تحتسب عنها فوائد يتم تقديرها استناداً إلى التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة للبنود ذات الشروط والخصائص المماثلة. بالنسبة للاستثمارات التي لا يوجد لها سعر سوقي مدرج يتم تحديد تقدير معقول بالرجوع إلى القيمة الحالية بالسوق لاستثمار مماثل أو تستند إلى التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة. لا يتم خصم الاستثمارات ذات فترات الاستحقاق القصيرة.
٣/٣/أ/و	القروض والسلف
	القروض والسلف هي أصول مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وغير مدرجة في سوق نشط ولا يرغب البنك في بيعها فوراً أو على المدى القصير. يتم إثبات القروض والسلف بالتكلفة المطفأة ناقصاً المبالغ المحددة على وجه مخصص والسماح بخصم لانخفاض القيمة. يتم وضع مخصصات محددة مقابل القيمة الدفترية للقروض والسلف التي يتم تحديد أنه قد انخفضت قيمتها استناداً إلى المراجعات المنتظمة للأرصدة القائمة لتخفيض القروض والسلف التي انخفضت قيمتها لقيمتها القابلة للاسترداد.
٣/٣/أ/ز	تحديد وقياس خسارة الانخفاض في القيمة
	يتم الاحتفاظ بالمخصصات الجماعية لانخفاض القيمة فيما يتعلق بالخسائر المتكبدة والتي لم يتم تحديدها بعد على وجه الخصوص في محفظة القروض والسلف. تحتسب القيمة الدفترية للقروض والسلف بالقيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة بمعدل الفائدة الحقيقي الأصلي. لا يتم خصم الأرصدة ذات الفترات القصيرة.
	عند العلم بعدم قابلية القرض للتحويل واكتمال جميع الإجراءات القانونية وتحديد الخسارة النهائية يتم شطب القرض مباشرة من الربح أو الخسارة في قائمة الدخل الشاملة. يتم تكوين المخصصات غير المحددة للوفاء بمخاطر الائتمان المتأصلة في محفظة القروض والسلف. يتم وضع هذا المخصص لتغطية انخفاض القيمة المحتمل والذي بالرغم من أنه غير محدد على وجه الخصوص إلا أنه يكون موجوداً في محفظة الأصول المالية البنك طبقاً لبيانات البنك.
٣/٣/أ/ح	النقد وما في حكم النقد
	يتكون النقد وما في حكم النقد من نقد بالصندوق وأرصدة غير مقيدة يتم الاحتفاظ بها لدى البنك المركزي وأصول مالية عالية السيولة ذات فترات استحقاق تصل لثلاثة أشهر والتي تخضع لمخاطر غير جوهرية فيما تعلق بالتغيرات في قيمتها العادلة ويتم استخدامها من جانب البنك في إدارة ارتباطاته قصيرة الأجل. يتم إثبات النقد وما في حكم النقد بالتكلفة المطفأة في قائمة المركز المالي.



	٣/أ	السياسات المحاسبية الهامة (تابع)	
	٣/٣/أ	الأصول والالتزامات المالية (تابع)	
	أ/٣/٣/ط	أرصدة مستحقة من البنوك وودائع أسواق النقد الأخرى يتم إثباتها بالتكلفة المطفاة ناقصاً أي مخصص لانخفاض القيمة.	
	أ/٣/٣/ي	التخصيص بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تتضمن هذه الفئة تلك الأصول والالتزامات المثبتة مبدئياً بالتكلفة والمعاد قياسها بالقيمة العادلة. تدرج جميع المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة ذات الصلة في الربح أو الخسارة في الفترة التي تنشأ فيها.	
	أ/٣/٣/ك	الأصول والالتزامات للمتاجرة الأصول والالتزامات للمتاجرة هي تلك الأصول والالتزامات التي يفتننها أو يتكدها البنك بصفة أساسية بغرض البيع أو إعادة الشراء على المدى القريب أو يحتفظ بها كمحفظة تدار بصورة مشتركة للربح قصير الأمد أو أخذ المراكز. يتم إثبات الأصول والالتزامات للمتاجرة مبدئياً وتقاس لاحقاً بالقيمة العادلة في قائمة المركز المالي مع أخذ تكاليف المعاملة مباشرة إلى الربح أو الخسارة. يتم إثبات جميع التغيرات في القيمة العادلة المحققة أو غير المحققة كجزء من صافي إيرادات المتاجرة في الربح أو الخسارة. لا تتم إعادة تصنيف الأصول والالتزامات للمتاجرة في أعقاب إثباتها المبدئي. يتم إدراج الفائدة المكتسبة أو توزيعات الأرباح المستلمة في إيرادي الفائدة والتوزيعات على التوالي.	
	أ/٣/٣/ل	الاستثمارات المحتفظ بها لغير أغراض المتاجرة يتم تصنيف هذه الاستثمارات على النحو التالي: <ul style="list-style-type: none"> ▪ متاحة للبيع؛ ▪ محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق. تدرج جميع الاستثمارات لغير المتاجرة مبدئياً بالتكلفة، التي تمثل القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنة مصروفات الاقتناء. <i>الاستثمارات المتاحة للبيع</i> الاستثمارات المالية المتاحة للبيع هي تلك التي يتم تخصيصها على ذلك النحو أو تلك التي لا تؤهل للتصنيف على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو أنها محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق أو أنها سلف وقرروض. يمكن بيع تلك الاستثمارات استجابة لاحتياجات السيولة أو للتغيرات في ظروف السوق. تتضمن تلك الاستثمارات أدوات في حقوق الملكية أو أوراق في سوق النقد أو أية أدوات دين أخرى. في أعقاب القياس المبدئي يتم قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة ويتم إثبات المكاسب أو الخسائر غير المحققة مباشرة في إيرادات شاملة أخرى. عند بيع الورقة المالية فإن المكاسب أو الخسائر المتركمة المثبتة سابقاً في حقوق الملكية يتم إثباتها في الربح أو الخسارة. عندما يحتفظ البنك بأكثر من استثمار واحد في نفس الورقة المالية فإنها تعتبر على أنه يتم استبعادها بطريقة الوارد أولاً يصرف أولاً. يتم الإعلان عن الفائدة المكتسبة أثناء الاحتفاظ بالاستثمارات المالية المتاحة للبيع على أنه إيراد فوائد باستخدام معدل الفائدة الحقيقي. يتم إثبات توزيعات الأرباح المكتسبة خلال فترة الاحتفاظ بالاستثمارات المالية المتاحة للبيع في الربح أو الخسارة عند نشوء الحق في قبضها. يتم إثبات خسائر الانخفاض في قيمة تلك الاستثمارات في الربح أو الخسارة.	
	أ/٣/٣/م	عقود إعادة الشراء وإعادة البيع يتم إدراج الأصول المباعة مع التعهد الفوري بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد في قائمة المركز المالي ويتم تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية للأوراق المالية للمتاجرة أو لاستثمار الأوراق المالية. تدرج الالتزامات المقابلة المتعلقة بالمبالغ المستلمة لهذه العقود في المستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى. تتم معاملة الفرق بين البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فائدة وهو يستحق على مدى عمر إعادة الشراء. أما الأصول المشتراة مع الارتباط بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم إدراجها في قائمة المركز المالي وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى. تتم معالجة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد وتصبح مستحقة على مدى فترة العقد.	
	أ/٣/٣/ن	أوراق القبول بموجب المعيار ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية (المعدل) يتم الإفصاح عن أوراق القبول في المركز المالي تحت الأصول الأخرى مع الإفصاح عن الالتزام المقابل لها في الالتزامات الأخرى. لذا لا توجد هناك ارتباطات خارج قائمة المركز المالي بالنسبة لأوراق القبول.	



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣/أ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣/٣/أ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

٣/٣/أ الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر

تتضمن الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر على جميع الأصول والالتزامات المشتقة التي لا تصنف على أنها أصول والتزامات للمتاجرة. يتم قياس الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر بالقيمة العادلة في تاريخ قائمة المركز المالي. تعتمد معالجة التغيرات في القيمة العادلة على تصنيف الفئات التالية:

تغطية القيمة العادلة

عندما يتم تخصيص أداة مالية مشتقة كتغطية للتغير في القيمة العادلة لأصل أو التزام مالي مثبت أو ارتباط مؤكد يتم إثبات التغيرات في القيمة العادلة للأداة المالية المشتقة مباشرة في الربح أو الخسارة معاً مع التغيرات في القيمة العادلة للبند المغطى المنسوبة إلى الخطر المغطى.

في حالة انتهاء مدة الأداة المالية المشتقة أو بيعها أو إنهاؤها أو استخدامها أو في حالة عدم وفائها بمعايير المحاسبة لتغطية القيمة العادلة أو في حالة إلغاء التخصيص يتم التوقف عن استخدام محاسبة التغطية. يتم إطفاء أي تعديل حتى تلك النقطة يتم إجراؤه على البند المغطى الذي يستخدم لأجله معدل الفائدة الحقيقي في قائمة الدخل كجزء من معدل الفائدة الفعلي المعاد احتسابه للبند على مدى عمره المتبقي.

تغطية التدفق النقدي

عندما يتم تصنيف الأداة المشتقة كأداة تغطية لتغيرات التدفق النقدي الناتجة عن المخاطر المصاحبة لأصل أو التزام مدرج أو معاملة توقع شديدة الاحتمال التي قد تؤثر على الربح أو الخسارة فإن الجزء المؤثر من التغير في القيمة العادلة للمشتق يتم إدراجه بإيرادات شاملة أخرى في احتياطي التغطية. المبلغ المدرج بإيرادات شاملة أخرى يتم إعادة تصنيفه في الربح أو الخسارة كتعديل في التصنيف في نفس الفترة حيث يؤثر التدفق النقدي للتغطية على الربح أو الخسارة وبنفس بنود الخط في الربح أو الخسارة. وأي جزء غير مؤثر من التغير بالقيمة العادلة للأداة المشتقة يتم إدراجه فوراً في الربح أو الخسارة.

إذا تم بيع أداة التغطية المشتقة أو انتهت مدتها أو تم إلغاؤها أو تمت ممارستها أو أن التغطية لم تعد تفي بمعايير محاسبة تغطية التدفق النقدي أو تم رفض تصنيف التغطية، عندئذ يتم إيقاف محاسبة التغطية مستقبلياً. وفي حالة إيقاف معاملة تغطية التوقع، فإن المبلغ المتراكم المدرج في الإيرادات الشاملة الأخرى من الفترة التي تصبح فيها التغطية سارية المفعول، يتم إعادة تصنيفه من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة كتعديل للتصنيف عند حدوث معاملة التوقع وتأثر الربح أو الخسارة. وإذا لم يكن من المتوقع حدوث معاملة التوقع مرة أخرى، يتم إعادة تصنيف الرصيد بإيرادات الدخل الشاملة الأخرى بشكل فوري إلى الربح أو الخسارة كتعديل إعادة تصنيف.

المشتقات الأخرى لغير المتاجرة

عندما لا يتم الاحتفاظ بالأداة المشتقة لأغراض المتاجرة، وأنها لم تصنف بعلاقة تغطية مؤهلة، فإن كل التغيرات بقيمتها العادلة يتم إدراجها فوراً في الربح أو الخسارة كجزء من مكونات الدخل بالأدوات المالية الأخرى المحتفظ بها بالقيمة العادلة.

٣/٣/أ المعدات والتركيبات

يتم قياس بنود المعدات والتركيبات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة. تتضمن التكلفة المصروفات التي تنسب بصفة مباشرة إلى اقتناء الأصل. يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للمعدات والتركيبات. الأعمار الإنتاجية المقدر للفترة الحالية على النحو التالي:

عدد السنوات	
٣	السيارات
٣	الأثاث والتركيبات
٧-٦	معدات المكتب
٧-٦	برمجيات الإنتاج

تتم مراجعة القيمة الباقية للأصول والأعمار الإنتاجية المقدر وطرق الاستهلاك وتسويتها، إن كان ذلك ملائماً، في تاريخ كل قائمة المركز المالي.

٣/٣/أ الف/الودائع وأوراق الدين والالتزامات الثانوية

يتم إثبات ودائع سوق النقد والعملاء بالتكلفة المطفأة. تُقاس الودائع وأوراق الدين المصدرة والالتزامات الثانوية بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الحقيقي. يقوم البنك بتصنيف الأدوات المالية الرأسمالية كأدوات التزامات مالية أو أدوات حقوق ملكية وفقاً لجوهر البنود التعاقدية للأداة.



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣/أ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣/٣/أ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

انخفاض قيمة الأصول المالية والمخصصات ٣/٣/أ ص

يتم إجراء تقييم في تاريخ كل قائمة المركز المالي لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر موضوعي على الانخفاض في قيمة أصل مالي محدد. في حالة وجود أي مؤشر على انخفاض القيمة يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لذلك الأصل ويتم إثبات أية خسارة انخفاض في القيمة، استناداً إلى صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة أو القيمة العادلة، في الربح أو الخسارة.

يتم إثبات مخصص للعقود المتعثرة عندما تكون المنافع المتوقعة أن يجنيها البنك من العقد أقل من التكلفة التي لا يمكن تفاديها في سبيل الوفاء بالالتزامات بموجب العقد. يتم قياس المخصص بالقيمة الحالية للتكلفة المتوقعة لإنهاء العقد أو صافي القيمة المتوقعة للاستمرار في العقد، أيهما أقل. كما يقوم البنك أيضاً بإثبات أي خسائر انخفاض في القيمة للأصل المصاحب للعقد قبل تكوين المخصص.

٤/٣/أ ضريبة الدخل

يتم تكوين مخصص لمصروف ضريبة الدخل وفقاً للقوانين الضريبية المعمول بها في سلطنة عمان وهي تتكون من ضريبة حالية وضريبة مؤجلة. يتم إثبات مصروف ضريبة الدخل في الربح أو الخسارة فيما عدا القدر الذي يتعلق ببند مثبتة بصفة مباشرة في حقوق الملكية عندها يتم إثبات الضريبة في إيرادات شاملة أخرى.

الضريبة الحالية هي الضريبة المستحقة الدفع محسوبة باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي تطبق على نحو واسع في تاريخ قائمة المركز المالي وأية تعديلات على الضريبة المستحقة عن سنوات سابقة.

يتم تكوين مخصص الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام في قائمة المركز المالي لجميع الفروق المؤقتة بين المبالغ المسجلة للأصول والالتزامات لأغراض التقارير المالية والمبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة. يتم قياس أصول والتزامات الضريبة المؤجلة بمعدلات الضريبة المتوقع تطبيقها على الفروق المؤقتة عندما يتم عكسها طبقاً للقوانين المطبقة أو التي تطبق على نحو واسع في تاريخ قائمة المركز المالي.

يتم إثبات أصل الضريبة المؤجلة فقط إلى الحد الذي يكون من المحتمل معه توفر ربح ضريبي مستقبلي كاف يمكن في مقابلته استخدام الأصل. تتم مراجعة أصول الضريبة المؤجلة في تاريخ كل قائمة مركز المالي وتخفيضها بالقدر الذي يكون من غير الممكن معه تحقق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

٥/٣/أ الأصول الانتمائية

لا تعامل الأصول المحتفظ بها كعهدة أو بصفة أمانة كأصول للبنك وبالتالي لا يتم إدراجها في هذه القوائم المالية.

٦/٣/أ المحاسبة حسب تاريخ المتاجرة أو السداد

يتم إثبات جميع المشتريات والمبيعات "العادية" للأصول المالية في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي يرتبط فيه البنك بشراء أو بيع الأصل. المشتريات والمبيعات العادية هي تلك التي تتعلق بالأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامة في القوانين أو حسب الأعراف السائدة في السوق.

٧/٣/أ إيجارات

يتم إثبات مدفوعات الإيجارات التشغيلية كمصروف في الربح أو الخسارة على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

٨/٣/أ الضمانات المالية

الضمانات المالية هي العقود التي يُطلب من البنك القيام بموجبها بمدفوعات محددة لتعويض مالكها عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل مدين محدد في القيام بالدفع عند حلول موعد استحقاقه وفقاً لبنود أداة الدين.

يتم إثبات التزامات الضمان المالي مبدئياً بقيمتها العادل وإطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى عمر الضمان المالي. في أعقاب ذلك يتم إثبات التزام الضمان بالمبلغ المطفأ أو القيمة الحالية لأية مدفوعات متوقعة (عندما يصبح الدفعة بموجب الضمانة محتمل) أيهما أعلى. يتم إدراج القيمة غير المطفأة أو القيمة الحالية للمدفوعات المتوقعة الناشئة من الضمان، حسب مقتضى الحال، في الالتزامات الأخرى.

إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣/أ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٩/٣/أ منافع الموظفين

١/٩/٣/أ منافع نهاية الخدمة

يتم استحقاق لمنافع نهاية الخدمة للموظفين العمانيين وفقا لقانون التأمينات الاجتماعية بسلطنة عمان لعام ١٩٩١. ويتم إثباتها كمصرف في الربح أو الخسارة عند تكديدها.

التزام البنك فيما يتعلق بمنافع نهاية الخدمة للموظفين غير العمانيين بموجب خطة منافع تقاعد محددة وغير ممولة هو مبلغ المنفعة المستقبلية التي اكتسبها أولئك الموظفون في مقابل خدماتهم في الفترات الحالية والسابقة. يتم احتساب الالتزام باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة ويتم خصمه إلى قيمته الحالية.

٩/٣/أ ب المنافع قصيرة الأجل

يتم قياس الالتزامات عن المنافع قصيرة الأجل في الأساس بدون خصم ويتم تحميلها على المصرف عند تقديم الخدمة ذات الصلة. يتم إثبات مخصص للمبلغ المتوقع دفعه في الحالة التي يوجد فيها على البنك التزام حالي أو استدلاي لدفع هذا المبلغ نتيجة لخدمات سابقة مقدمة من جانب الموظف ومن الممكن قياس الالتزام بصورة موثوق بها.

١٠/٣/أ عائد السهم الواحد

يقوم البنك بعرض بيانات العائد الأساسي والعائد المخفف لأسهمه العادية. يتم احتساب العائد الأساسي للسهم بقسمة الربح أو الخسارة المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية للبنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يتم احتساب العائد على أساس سنوي للسهم عن طريق احتساب العائد للسهم الواحد على أساس سنوي للسنة بالكامل. يحدد العائد المخفف للسهم بتعديل الربح أو الخسارة المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة بتأثير جميع الأسهم العادية المحتملة المخففة والتي تشتمل على أوراق قابلة للتحويل إلى أسهم أو أدوات مماثلة.

١١/٣/أ أرقام المقارنة

الأرقام المماثلة المضمنة لأغراض المقارنة قد تم إعادة تصنيفها تنسيقاً مع عرض السنة الحالية.

١٢/٣/أ المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم تصبح سارية بعد

لم تصبح العديد من المعايير والتعديلات عليها والتفسيرات الجديدة سارية بعد للفترة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٠ ، ولم يتم تطبيقها في اعداد هذه القوائم المالية . لا يتوقع ان يكون لأي منها تأثير هام على القوائم المالية للبنك ، ما عدا المعيار ٩ من المعايير الدولية للتقارير المالية والذي سيصبح ملزماً للقوائم المالية للبنك لسنة ٢٠١٣ وقد يؤدي الى تعديل تصنيف وقياس الأصول المالية. لا يخطط البنك للتبني المبكر لهذا المعيار حيث لم يتم تحديد الأثر الذي يحدثه ذلك.

١٣/٣/أ قطاعات التشغيل

قطاع التشغيل هو مكون من البنك يمارس أنشطة الأعمال التي يحقق من خلالها إيرادات ويتكبد مصروفات ، متضمنة الإيرادات والمصروفات التي تتعلق بمعاملات مع أي من مكونات البنك الأخرى ويتم فحص نتائج أنشطتها بانتظام من قبل الرئيس التنفيذي للبنك (وهو متخذ القرار الرئيسي بالبنك) لاتخاذ القرارات المتعلقة بتوزيع الموارد لكل قطاع وقياس أدائه الذي تتوفر عنه المعلومات المالية المنفصلة.

١٤/٣/أ تحديد القيم العادلة

تتطلب العديد من الإفصاحات والسياسات المحاسبية للبنك تحديد القيمة العادلة لكل من الأصول والالتزامات المالية وغير المالية . يتم تحديد القيم العادلة لأغراض القياس و / او الإفصاح اعتماداً على الأساليب التالية ، وحيثما يكون ملائماً ، يتم الإفصاح عن المزيد من المعلومات حول الافتراضات التي تمت لتحديد القيم العادلة بالإيضاحات المتعلقة بذلك الأصل او الالتزام.

١٤/٣/أ الأسهم والسندات

يتم تحديد القيم العادلة للأسهم والسندات اعتماداً على اسعار العرض المدرجة بتاريخ التقرير ، وإذا لم تكن مدرجة ، يتم تحديدها باستخدام اسلوب من اساليب التقييم. تتضمن أساليب التقييم مضاغافات السوق وتحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام التدفقات النقدية المستقبلية ومعدل خصم متعلق بالسوق. يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المحفوظ بها للاستحقاق فقط لأغراض الإفصاح.



يتم تقدير القيم العادلة للقروض والسلفيات بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية ، مخصومة بمعدل فائدة السوق بتاريخ التقرير .

تعتمد القيمة العادلة لعقود العملات الآجلة على أسعارها المدرجة ، إذا وجدت . وفي حالة عدم وجودها يتم تقدير القيمة العادلة بخصم الفرق بين القيمة السعر التعاقدية والسعر الآجل الحالي للفترة المتبقية للعقد باستخدام معدل الفائدة بدون مخاطر (اعتمادا على السندات الحكومية). وتعتمد القيمة العادلة لمقايضة سعر الفائدة على عروض الوسيطاء. يتم اختبار الأسعار لمعرفة معقوليتها بخصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدر بناء على شروط واستحقاق كل عقد واستخدام معدلات فائدة السوق لادوات مماثلة بتاريخ القياس. تعكس القيم العادلة مخاطر انتمان الاداة وتتضمن تعديلات لتأخذ في الاعتبار مخاطر الائتمان بالبنك والطرف الآخر إذا كان ملائما.

يعتمد احتساب القيم العادلة ، التي يتم تحديدها لأغراض الإفصاح، على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية للمبلغ الأساسي والفوائد ، مخصومة بمعدلات فائدة السوق بتاريخ التقرير . بالنسبة للإيجار التمويلي ، يتم تحديد معدل فائدة السوق اعتمادا على اتفاقيات الإيجار المماثلة.



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ب/١ النقدية والأرصدة لدى البنك المركزي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٤ ٥٨٧	٦ ٥٣٠	١٦ ٩٦١	١١ ٩١٤
٥	-	-	١٣
٥٠٠	٥٠٠	١ ٢٩٩	١ ٢٩٩
١٢٧ ١٧٨	٩٧ ٢٤٨	٢٥٢ ٥٩٢	٣٣٠ ٣٣٢
١٣٢ ٢٧٠	١٠٤ ٢٧٨	٢٧٠ ٨٥٢	٣٤٣ ٥٥٨

لا يمكن سحب وديعة رأس المال ووديعة التأمين لدى البنك المركزي العماني بدون موافقة البنك المركزي العماني.

ب/٢ مستحقات من بنوك وودائع أخرى بسوق النقد

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
-	١ ٠٠٠	٢ ٥٩٧	-
-	١ ٠٠٠	٢ ٥٩٧	-
١٥ ٤٠٠	١١٣ ٥٧٥	٢٩٥ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠
٤ ٨٨٠	١٠ ٦٦٢	٢٧ ٦٩٤	١٢ ٦٧٥
٢٠ ٢٨٠	١٢٤ ٢٣٧	٣٢٢ ٦٩٤	٥٢ ٦٧٥
٢٠ ٢٨٠	١٢٥ ٢٣٧	٣٢٥ ٢٩١	٥٢ ٦٧٥

ب/٣ القروض والسلف

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٤٣٣ ٥٢٣	٥٤٩ ٨٠٧	١ ٤٢٨ ٠٧٠	١ ١٢٦ ٠٣٥
٣٦٥ ٩٢٨	٣٦٤ ٥٥٨	٩٤٦ ٩٠٤	٩٥٠ ٤٦٢
٧٩٩ ٤٥١	٩١٤ ٣٦٥	٢ ٣٧٤ ٩٧٤	٢ ٠٧٦ ٤٩٧
(١١ ٦١٨)	(١٢ ٦٧٨)	(٣٢ ٩٣٠)	(٣٠ ١٧٧)
(١ ٠٤٩)	(٤ ٤٢٨)	(١١ ٥٠١)	(٢ ٧٢٥)
٧٨٦ ٧٨٤	٨٩٧ ٢٥٩	٢ ٣٣٠ ٥٤٣	٢ ٠٤٣ ٥٩٥

تتضمن القروض الشخصية مبلغ ٣٥١ ١٢٤ ١٥ ريال عماني تم تقديمه للموظفين على أساس تفضيلي (٢٠٠٩: ٠٢٥ ٥٢٥ ١٥ ريال عماني)



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ب/٣ القروض والسلف (تابع)

تتكون القروض والسلف مما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٧٤٦ ٤٢٧	٨٣٧ ٠٢٨	٢ ١٧٤ ٠٩٨	١ ٩٣٨ ٧٧٢
٣٨ ٩٢٣	٥٥ ٣٤٩	١٤٣ ٧٦٤	١٠١ ٠٩٩
٨٧٠٧	١٥ ٠٣١	٣٩ ٠٤٢	٢٢ ٦١٦
٥ ٣٩٤	٦ ٩٥٧	١٨ ٠٧٠	١٤ ٠١٠
٧٩٩ ٤٥١	٩١٤ ٣٦٥	٢ ٣٧٤ ٩٧٤	٢ ٠٧٦ ٤٩٧
(١١ ٦١٨)	(١٢ ٦٧٨)	(٣٢ ٩٣٠)	(٣٠ ١٧٧)
(١ ٠٤٩)	(٤ ٤٢٨)	(١١ ٥٠١)	(٢ ٧٢٥)
٧٨٦ ٧٨٤	٨٩٧ ٢٥٩	٢ ٣٣٠ ٥٤٣	٢ ٠٤٣ ٥٩٥

تحليل الحركة في مخصص خسائر انخفاض القيمة أدناه كما هو مطلوب من قبل البنك المركزي العماني :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٩ ٥٦٢	١١ ٦١٨	٣٠ ١٧٧	٢٤ ٨٣٦
٢ ٠٥٦	١ ٠٦٠	٢ ٧٥٣	٥ ٣٤١
١١ ٦١٨	١٢ ٦٧٨	٣٢ ٩٣٠	٣٠ ١٧٧
مخصص انخفاض في القيمة على أساس المحفظة			
مخصص خسائر القروض			
(١) مخصص خسائر القروض			
٢٣٨	٩٠٤	٢ ٣٤٨	٦١٨
٧٥٥	٣ ٨٤٤	٩ ٩٨٤	١ ٩٦١
(٨٩)	(٩٢٠)	(٢ ٣٨٩)	(٢٣١)
٩٠٤	٣ ٨٢٨	٩ ٩٤٣	٢ ٣٤٨
(٢) الفوائد المحفوظة			
٣٦	١٤٥	٣٧٧	٩٤
١١٩	٥٧٦	١ ٤٩٥	٣٠٩
(١٠)	(١٢١)	(٣١٤)	(٢٦)
١٤٥	٦٠٠	١ ٥٥٨	٣٧٧

يتم تكوين مخصص انخفاض في القيمة على أساس المحفظة لمقابلة مخاطر الائتمان المتأصلة في القروض والسلف على أساس المحفظة.

تتطلب جميع القروض والسلف سداد فوائد، بعضها بسعر ثابت والبعض الآخر بأسعار يعاد تعديلها قبل الإستحقاق. يقوم البنك بتجنيد الفائدة بغرض الإلتزام بالقواعد واللوائح الإرشادية التي أصدرها البنك المركزي العماني مقابل القروض والسلف التي تنخفض قيمتها. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ القروض والسلف التي لم يتم ادراج استحقاق عن فوائدها أو التي تم تجنيب فوائدها بلغت قيمتها ٨ ٠٥١ ٥٢١ ريال عماني (٢٠٠٩: ١٥٣ ١٩٣٢).



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣/ب) القروض والسلف (تابع)

يحلل الجدول أدناه تركيز القروض والسلف حسب القطاعات الاقتصادية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٥٢٠	٤٨٣	الحكومة	١ ٢٥٥	١ ٣٥١
٨٤ ٨٥٠	١٢٦ ٠٣٧	الإنشاءات	٣٢٧ ٣٦٩	٢٢٠ ٣٩٠
٤١ ١٣٣	٤٤ ٤٥٦	المؤسسات المالية	١١٥ ٤٧٠	١٠٦ ٨٣٩
٩٥ ٥٨١	١٢٧ ٧٢١	التجارة الدولية	٣٣١ ٧٤٣	٢٤٨ ٢٦٢
٣٣ ٢٩٩	٤٩ ٤٣٢	الصناعة	١٢٨ ٣٩٥	٨٦ ٤٩١
٣٦٥ ٩٢٨	٣٦٤ ٥٥٨	الأفراد	٩٤٦ ٩٠٤	٩٥٠ ٤٦٢
٤٩ ٧٢٧	٨٨ ١٩٩	الخدمات	٢٢٩ ٠٨٨	١٢٩ ١٦١
١٨ ٢٤٦	١٩ ١٥٠	الوافدين	٤٩ ٧٤٠	٤٧ ٣٩٢
٨ ٧٩٦	٦ ٦١٠	التعدين والمحاجر	١٧ ١٦٩	٢٢ ٨٤٧
١٠١ ٣٧١	٨٧ ٧١٩	أخرى	٢٢٧ ٨٤١	٢٦٣ ٣٠٢
٧٩٩ ٤٥١	٩١٤ ٣٦٥		٢ ٣٧٤ ٩٧٤	٢ ٠٧٦ ٤٩٧

٤/ب) الاستثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٦١ ٦٩٠	١٠٣ ١٠٩	متاحة للبيع	٢٦٧ ٨١٥	١٦٠ ٢٣٤
-	٤ ٠٤٠	محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	١٠ ٤٩٤	-
٦١ ٦٩٠	١٠٧ ١٤٩		٢٧٨ ٣٠٩	١٦٠ ٢٣٤

الإستثمارات المتاحة للبيع تشمل على:

التكلفة	القيمة الدفترية/ العادلة	التكلفة	القيمة الدفترية/ العادلة	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	استثمارات غير مدرجة
٥١٥	٣٤٨	٥١٥	٤٢٧	استثمارات مدرجة
٤٨٠٧	٤٧٥٩	٧٣٧٩	٨٢٦٢	أذون الخزانة
٤٤٢٨٥	٤٤٣٠٧	٩٤٣٨٥	٩٤٤٢٠	السندات الحكومية
١٢٤٥٩	١٢٢٧٦	-	-	
٦٢٠٦٦	٦١٦٩٠	٩٩٧٠١	١٠٣١٠٩	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	استثمارات غير مدرجة
١٣٣٨	٩٠٤	١٣٣٧	١١٠٩	استثمارات مدرجة
١٢٤٨٦	١٢٣٦١	١٩١٦٦	٢١٤٦٠	أذون الخزانة
١١٥٠٢٦	١١٥٠٨٣	٢٤٥١٥٦	٢٤٥٢٤٦	السندات الحكومية
٣٢٣٦١	٣١٨٨٦	-	-	
١٦١٢١١	١٦٠٢٣٤	٢٥٨٩٦٣	٢٦٧٨١٥	

الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق تشمل على:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
-	١٥٤٠	سندات شركات	٤٠٠٠
-	٢٥٠٠	سندات الدين	٦٤٩٤
-	٤٠٤٠		١٠٤٩٤



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ب/٥ معدات وتركيبات

أراضي بالملكية الحرّة *	برمجيات إنتاج	أثاث وتركيبات	معدات مكتب	سيارات	أعمال رأسمالية تحت التنفيذ	المجموع	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
٧.٠٠٠	٤.٥٤٠	١.٧٤١	٢.٧٦٧	٣٥١	٨٨٧	١٧.٢٨٦	بالتكلفة : في ١ يناير ٢٠١٠
-	١.١٤٤	٤٨٨	٣٤٢	١٧٤	٢٥	٢.١٧٣	إضافات *
-	-	-	-	-	(٨٨٧)	(٨٨٧)	بيع / إعادة توزيع
٧.٠٠٠	٥.٦٨٤	٢.٢٢٩	٣.١٠٩	٥٢٥	٢٥	١٨.٥٧٢	تكلفة القيمة الدفترية
-	(١.٢٤٧)	(٧٦٦)	(٧٣٥)	(١٩٨)	-	(٢.٩٤٦)	الإستهلاك المتراكم في ١ يناير ٢٠١٠
-	(٧٥٦)	(٥٥٥)	(٤٣٨)	(١١٢)	-	(١.٨٦١)	استهلاك
-	(٢.٠٠٣)	(١.٣٢١)	(١.١٧٣)	(٣١٠)	-	(٤.٨٠٧)	إجمالي الإستهلاك
٧.٠٠٠	٣.٦٨١	٩٠.٨	١.٩٣٦	٢١٥	٢٥	١٣.٧٦٥	صافي القيمة الدفترية في ٣٠ ديسمبر ٢٠١٠
٧.٠٠٠	٣.٢٩٣	٩٧٥	٢.٠٣٢	١٥٣	٨٨٧	١٤.٣٤٠	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١٨.١٨٢	٩.٥٦١	٢.٣٥٨	٥.٠٢٩	٥٥٨	٦٥	٣٥.٧٥٣	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - ألف دولار أمريكي
١٨.١٨٢	٨.٥٥٣	٢.٥٣٢	٥.٢٧٩	٣٩٧	٢٣٠.٤	٣٧.٢٤٧	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - ألف دولار أمريكي

* أراضي بالملكية الحرّة تمثل ثلاث قطع أراضي استلمها بنك صحار كمنحة من حكومة سلطنة عمان خلال عام ٢٠٠٨ ، إحداهما بمنطقة صحار وأنتنتان بمحافظة مسقط. وقد تقدم البنك إلى مقيمين إثنين لتقييم تلك الأراضي وتم احتساب متوسط التقييمين خلال عام ٢٠٠٩. لقد تم إجراء التقييم علي أساس القيمة المقدرة بالسوق بين المشتري الراغب في الشراء وبائع راغب في البيع بافتراض التصرف الحصين مع العلم بافتراض أن السعر لا يتأثر بالعوامل الخارجية. تم تسجيل المبلغ المعادل لقيمة الأرض كإيراد مؤجل وتم الإفصاح عنه في بند منفصل ضمن الإلتزامات.

ب/٦ أصول أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني
٥.٦٥٩	٢.٥٣٠	٦.٥٧٠	٢.١٧٩
٢.١١٣	١.١١٧	٢.٩٠١	٨١٤
١٤.٢١٠	٥.٣٣٤	١٣.٨٥٦	٥.٤٧١
٤٥٧	٧٩	٢٠.٤	١٧٦
٨١	١١	٢٨	٣١
١.٤٩٤	١.١١٢	٢.٨٩٠	٥٧٥
٢٤.٠١٤	١٠.١٨٣	٢٦.٤٤٩	٩.٢٤٦



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٧/ب مستحقات لبنوك وودائع أخرى بسوق النقد

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٦.٠٠٠	٣.٨٥٠	١٠.٠٠٠	١٥.٥٨٤
-	٤٦	١٢١	-
٦.٠٠٠	٣.٨٩٦	١٠.١٢١	١٥.٥٨٤
بالعملة المحلية:			
١٥.٤٠٠	٤٧.٣٨١	١٢٣.٠٦٧	٤٠.٠٠٠
١٥.٤٠٠	٤٧.٣٨١	١٢٣.٠٦٧	٤٠.٠٠٠
٢١.٤٠٠	٥١.٢٧٧	١٣٣.١٨٨	٥٥.٥٨٤

٨/ب شهادات وودائع

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٩٠.١٠٠	٣٩.٠٣٨	١٠١.٣٩٧	٢٣٤.٠٢٦
٧.٠٣٨	-	-	١٨.٢٨٠
(٥٨.١٠٠)	(٣٢.٠٠٠)	(٨٣.١١٧)	(١٥٠.٩٠٩)
٣٩.٠٣٨	٧.٠٣٨	١٨.٢٨٠	١٠١.٣٩٧



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ب/٩ ودائع العملاء

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٢٠٨ ٤١٠	١٧١ ٧٧٣	٤٤٦ ١٦٤	٥٤١ ٣٢٥
٩٢ ٩٣٢	١١٦ ٦٣٦	٣٠٢ ٩٥١	٢٤١ ٣٨٢
٥٣٠ ٥٤٤	٧٠٩ ٤٠٦	١ ٨٤٢ ٦١٣	١ ٣٧٨ ٠٣٦
٥٦٣	١ ٣٢٠	٣ ٤٢٨	١ ٤٦٢
٨٣٢ ٤٤٩	٩٩٩ ١٣٥	٢ ٥٩٥ ١٥٦	٢ ١٦٢ ٢٠٥

الزبائن الأفراد :

٤ ٤٩٨	٣٠ ١٧٦	٧٨ ٣٧٩	١١ ٦٨٣
٣٦ ٥٧٥	٨ ٥١٤	٢٢ ١١٤	٩٥ ٠٠٠
٩٢ ٩٣٢	١١٦ ٦٣٦	٣٠٢ ٩٥١	٢٤١ ٣٨٢
٢٠٣ ٩١٢	٦٧٩ ٢٣٠	١ ٧٦٤ ٢٣٤	٥٢٩ ٦٤٢
٤٩٣ ٩٦٩	١٦٣ ٢٥٩	٤٢٤ ٠٤٩	١ ٢٨٣ ٠٣٦
٥٦٣	١ ٣٢٠	٣ ٤٢٩	١ ٤٦٢
٨٣٢ ٤٤٩	٩٩٩ ١٣٥	٢ ٥٩٥ ١٥٦	٢ ١٦٢ ٢٠٥

الزبائن الشركات :

ودائع جارية
ودائع لأجل
ودائع توفير
ودائع لأجل
أخرى

ب/١٠ إيرادات مؤجل

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	١٨ ١٨٢	١٨ ١٨٢
٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	١٨ ١٨٢	١٨ ١٨٢

إيرادات مؤجلة من الأراضي الموهوبة
من الحكومة (إيضاح ب ٥)



بنك صحار ش م ع ع

إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ب/١١		التزامات أخرى	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
		ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
	فوائد مستحقة الدفع	٤٠ ٨٧٨	١٥ ٧٣٨	٨ ٨٤٨
	مستحقات لموظفين	٤ ٨٨٣	١ ٨٨٠	١ ٨٥٦
	أوراق قبول	١٣ ٨٥٤	٥ ٣٣٤	٥ ٤٧١
	حسابات معلقة مستحقة الدفع	٨٦	٣٣	١٥
	القيمة العادلة للعقود الآجلة للعملاء الأجنبية	٨٣	٣٢	٢١٩
	إيراد ضريبي مستحق الدفع	٣ ٦٣٦	١ ٤٠٠	٧٤٤
	مستحقات أخرى ومخصصات	٦ ٤٢٤	٢ ٤٧٣	٢ ١٤١
		<u>٦٩ ٨٤٤</u>	<u>٢٦ ٨٩٠</u>	<u>١٩ ٢٩٤</u>
	مستحقات الموظفين كما يلي:			
	منافع نهاية الخدمة	٥٧٩	٢٢٣	١٢٤
	التزامات أخرى	٤ ٣٠٤	١ ٦٥٧	١ ٧٣٢
		<u>٤ ٨٨٣</u>	<u>١ ٨٨٠</u>	<u>١ ٨٥٦</u>
	تحليل الحركة في التزامات منافع نهاية الخدمة كما يلي:			
	الإلتزام كما في ١ يناير	٣٢٢	١٢٤	٨١
	المصاريف المثبتة في الربح أو الخسارة	٢٨٨	١١١	٦٥
	منافع نهاية الخدمة المدفوعة	(٣١)	(١٢)	(٢٢)
	الإلتزام كما في نهاية السنة	<u>٥٧٩</u>	<u>٢٢٣</u>	<u>١٢٤</u>

ب/١٢ ديون ثانوية

خلال العام قام البنك بإصدار سندات الديون الثانوية بقيمة ٥٠ مليون ريال عماني مع فترة استحقاق مدتها ٧ سنوات و حسبت عليها فائدة بمعدل ثابت. وطبقا للوائح البنك المركزي العماني، يتم اعتبار الديون الثانوية كرأس المال فئة ٢ عند احتساب معدل رأس المال للمخاطر. القيمة الأساسية من الديون الثانوية سوف يتم سدادها عند الإستحقاق بينما الفائدة سوف يتم سدادها على فترات. البنك مطالب بتكوين احتياطي للديون الثانوية بنسبة ٢٠% من قيمة الإصدار بشكل سنوي ابتداءً من عام ٢٠١٢ وانتهاءً بتاريخ استحقاق الديون الثانوية.

ب/١٣ رأس المال

يتكون رأسمال البنك المرخص به، والمصدر والمدفوع للبنك من ١ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم بقيمة مائة بيضة للسهم الواحد. قام البنك بإصدار ١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم بقيمة ريال عماني واحد للسهم للجمهور في ديسمبر ٢٠٠٦. كان المبلغ المستحق الدفع عند التقدم بطلب الاكتتاب هو ٠.٥٠٠ ريال عماني للسهم مع رسوم إصدار بواقع ٠.٠٢٠ ريال عماني. في اجتماع الجمعية العمومية الغير العادية المنعقد في ٢٦ أبريل ٢٠٠٩ تم الإتفاق على تجزئة كل سهم إلى ١٠ أسهم بقيمة مئة بيضة للسهم الواحد. وبناءً على ذلك ينخفض الرصيد المتبقي للسداد إلى ٠.٥٠٠ ريال عماني للسهم. تمت مطالبية المساهمين بسداد القسط المتبقي من رأس المال وقدره ٥٠ بيضة للسهم الواحد في ١٠ مايو ٢٠٠٩. الرصيد المتبقي تم دفعه من قبل جميع مالكي الأسهم.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كان المساهمون الذين يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من رأسمال البنك بصفة شخصية أو مع أفراد عائلاتهم كالتالي:

نسبة المساهمة %	عدد الأسهم	الغدير العربية ش م م
١٥.٠٠%	١٥٠ ٠٠٠ ٠٠٠	شئون البلاط السلطاني
١٤.٥٧%	١٤٥ ٦٩٠ ٣٤٠	



بنك صحار ش م ع ع

إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ب/١٤ الإحتياطات

ب/١٤/١ إحتياطي قانوني

وفقا لأحكام قانون الشركات التجارية العماني لعام ١٩٧٤ يجب علي البنك تحويل ١٠% من صافي ربح السنة إلى الإحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي القانوني ثلث رأسمال البنك علي الأقل. يتضمن الإحتياطي القانوني الفائض من أتعاب الإصدار بمبلغ ٢٠ بيسة للسهم التي تم تحصيلها من مساهمي البنك بالصافي من مصروفات الإصدار. تم الإفصاح عن الحركة في الإحتياطي في قائمة التغيرات في حقوق الملكية.

ب/١٤/٢ إحتياطي عام

قرر مجلس إدارة البنك تكوين إحتياطي عام غير قابل للتوزيع بمبلغ ٤١٢ ٥٠٠ ريال عماني خلال السنة.

ب/١٥ إحتياطي القيمة العادلة

يتضمن إحتياطي القيمة العادلة صافي التغير التراكمي للقيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع إلى حين استبعاد أو انخفاض قيمة الاستثمار.

ب/١٦ صافي الأصول للسهم الواحد

يستند احتساب صافي الأصول للسهم الواحد على صافي الأصول ١١٦ ٥٥٣ ٠٠٠ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (١٠٥ ٤٢٩ ٠٠٠ ريال عماني في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩) المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية على عدد ١ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم عادي وهي عدد الأسهم القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

ب/١٧ الالتزامات العرضية والإرتباطات

ب/١٧/١ الالتزامات العرضية

تؤدي خطابات الاعتماد المستندي والضمانات القائمة إلى إرتباط البنك بالدفع بالنيابة عن عملاء في حالة عجز العميل عن الأداء بموجب بنود العقد.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٧٨ ٥٥٩	١١٨ ٣٠٤	٣٠٧ ٢٨٣	٢٠٤ ٠٤٩
٢٨ ٣٦٨	٦١ ٥٨٥	١٥٩ ٩٦١	٧٣ ٦٨٣
١٠٦ ٩٢٧	١٧٩ ٨٨٩	٤٦٧ ٢٤٤	٢٧٧ ٧٣٢
		ضمانات	
		٣٠٧ ٢٨٣	
		اعتمادات مستندية	
		١٥٩ ٩٦١	

يحلل الجدول أدناه تركيز الالتزامات العرضية حسب القطاع الاقتصادي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
١٣ ٤٣٤	٤٥ ٦٨٠	١١٨ ٦٤٩	٣٤ ٨٩٤
٢٨ ٤٢٠	٦٧ ٤٣٦	١٧٥ ١٥٨	٧٣ ٨١٨
١٥ ٣٥٤	٨ ٩٤٨	٢٣ ٢٤٢	٣٩ ٨٨١
١ ٧٢٣	٧ ٨٩٩	٢٠ ٥١٧	٤ ٤٧٥
١٣ ٣٦٠	٢٥ ٥٢٠	٦٦ ٢٨٦	٣٤ ٧٠١
١ ٦٢٠	٧	١٨	٤ ٢٠٨
٢٤ ٢٣٥	٢٠ ٥٨٧	٥٣ ٤٧٣	٦٢ ٩٤٨
٨ ٧٨١	٣ ٨١٢	٩ ٩٠١	٢٢ ٨٠٧
١٠٦ ٩٢٧	١٧٩ ٨٨٩	٤٦٧ ٢٤٤	٢٧٧ ٧٣٢
		حكومة	
		١١٨ ٦٤٩	
		مقاولات	
		١٧٥ ١٥٨	
		التجارة الدولية	
		٢٣ ٢٤٢	
		تصنيع	
		٢٠ ٥١٧	
		المؤسسات المالية	
		٦٦ ٢٨٦	
		نقل واتصالات	
		١٨	
		خدمات	
		٥٣ ٤٧٣	
		أخرى	
		٩ ٩٠١	



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ب/١٧ الالتزامات العرضية والإرتباطات (تابع)

ب/١٧/٢ الارتباطات

الارتباطات التعاقدية متضمنة العقود لشراء وبيع عملات أجنبية يتم إثباتها كارتباطات بالقيمة العادلة. تتضمن الارتباطات المتعلقة بالائتمان الارتباطات بزيادة ائتمان واعتمادات مستندية ضمانات مساندة تم تصميمها لمقابلة متطلبات عملاء البنك. الارتباطات لزيادة ائتمان تمثل الارتباطات التعاقدية لتقديم قروض وائتمان متجدد. في العادة تكون للارتباطات تواريخ انتهاء ثابتة أو شروط إنهاء أخرى وهي تتطلب دفع رسوم عنها. حيث أن تلك الارتباطات قد تنتهي بدون السحب منها لذا ليس بالضرورة أن يمثل إجمالي مبالغ العقد متطلبات التدفق النقدي المستقبلية.

٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
١٠١٢	١٣٢٤	٣٤٤٠	٢٦٢٩
٢٥٦٩٤	٢٠٨٤٥٣	٥٤١٤٣٥	٦٦٧٣٧
٢٦٧٠٦	٢٠٩٧٧٧	٥٤٤٨٧٥	٦٩٣٦٦

ب/١٨ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

ضمن سياق أعماله الاعتيادية يقوم البنك بإجراء معاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهميه وإدارته العليا والشركات التي يكون لهم فيها مصالح هامة. تتم هذه المعاملات على أساس التعاملات التجارية ويتم اعتمادها من قبل إدارة البنك. لم يتم إثبات أي مخصص محدد فيما يتعلق بالقروض الممنوحة لأطراف ذات علاقة. إجمالي مبالغ الأرصدة والإيرادات والمصروفات الناتجة عن الأطراف ذات العلاقة على النحو التالي:

٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
١٤٢٠٨	٢٥٩٤٣	٦٧٣٨٥	٣٦٩٠٤
١٩٣٨٩	١٨٨٦٩	٤٩٠١٢	٥٠٣٦٢
٩٦٦	٢٠٩	٥٤٣	٢٥٠٩
(٢٤٦٣)	(٥١٨)	(١٣٤٥)	(٦٣٩٧)
١٨٩٣	٢٢١٥	٥٧٥٤	٤٩١٧
٥٩	٥٨	١٥٢	١٥٣



ينوي البنك الاحتفاظ بقروض وسلف العملاء حتى تاريخ استحقاقها. نتيجة لذلك تم الوصول للقيمة العادلة للقروض العاملة باستخدام تحليل التدفق النقدي المخصوم استناداً إلى معدل خصم يعادل المعدلات السائدة بالسوق للفائدة على قروض ذات بنود وشروط مماثلة. يرى البنك أن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن القيمة الدفترية في كل تاريخ من تلك التواريخ.

يوضح الجدول التالي تفاصيل الأصول والخصوم المالية بالقيمة العادلة (بدون الفوائد المستحقة) كما هي عليه في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ :

مجموع	القيمة	المتاح	التكلفة	قروض	النقد	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
القيمة العادلة	الدفترية	للبيع	المطفأة	ونمم مدينة	ألف ريال	
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	عماني	
١٠٤ ٢٧٨	١٠٤ ٢٧٨	-	-	٩٧ ٧٤٨	٦ ٥٣٠	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
١٢٥ ٢٣٧	١٢٥ ٢٣٧	-	-	١٢٥ ٢٣٧	-	مستحق من بنوك وودائع أخرى
٨٩٧ ٢٥٩	٨٩٧ ٢٥٩	-	-	٨٩٧ ٢٥٩	-	من سوق النقد
١٠٧ ١٤٩	١٠٧ ١٤٩	١٠٣ ١٠٩	٤٠٤٠	-	-	قروض وسلف
١ ٢٢٣ ٩٢٣	١ ٢٢٣ ٩٢٣	١٠٣ ١٠٩	٤٠٤٠	١ ١٢٠ ٢٤٤	٦ ٥٣٠	استثمارات
						المجموع
						مستحق للبنوك وودائع أخرى بسوق
٥١ ٢٧٧	٥١ ٢٧٧	-	٥١ ٢٧٧	-	-	النقد
٧٠ ٣٨	٧٠ ٣٨	-	٧٠ ٣٨	-	-	شهادات وودائع
٩٩٩ ١٣٥	٩٩٩ ١٣٥	-	٩٩٩ ١٣٥	-	-	ودائع من العملاء
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	-	-	٥٠ ٠٠٠	-	ديون ثانوية
١ ١٠٧ ٤٥٠	١ ١٠٧ ٤٥٠	-	١ ٠٥٧ ٤٥٠	٥٠ ٠٠٠	-	المجموع

مجموع	القيمة	المتاح	التكلفة	قروض	النقد	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
القيمة العادلة	الدفترية	للبيع	المطفأة	ونمم مدينة	ألف ريال	
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	عماني	
١٣٢ ٢٧٠	١٣٢ ٢٧٠	-	-	١٢٧ ٦٨٣	٤ ٥٨٧	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
٢٠ ٢٨٠	٢٠ ٢٨٠	-	-	٢٠ ٢٨٠	-	مستحق من بنوك وودائع أخرى
٧٨٦ ٧٨٤	٧٨٦ ٧٨٤	-	-	٧٨٦ ٧٨٤	-	من سوق النقد
٦١ ٦٩٠	٦١ ٦٩٠	٦١ ٦٩٠	-	-	-	قروض وسلف
١ ٠٠١ ٠٢٤	١ ٠٠١ ٠٢٤	٦١ ٦٩٠	-	٩٣٤ ٧٤٧	٤ ٥٨٧	استثمارات
						المجموع
٢١ ٤٠٠	٢١ ٤٠٠	-	٢١ ٤٠٠	-	-	مستحق للبنوك وودائع أخرى من
						سوق النقد
٣٩ ٠٣٨	٣٩ ٠٣٨	-	٣٩ ٠٣٨	-	-	شهادات وودائع
٨٣٢ ٤٤٩	٨٣٢ ٤٤٩	-	٨٣٢ ٤٤٩	-	-	ودائع من العملاء
٨٩٢ ٨٨٧	٨٩٢ ٨٨٧	-	٨٩٢ ٨٨٧	-	-	المجموع



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ب/١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

مجموع القيمة	القيمة العادلة	الدفترية	المتاح للبيع	التكلفة المطفأة	قروض	النقد	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ونمم مدينة	ألف دولار أمريكي	
	٢٧٠ ٨٥٢	٢٧٠ ٨٥٢	-	-	٢٥٣ ٨٩١	١٦ ٩٦١	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
	٣٢٥ ٢٩١	٣٢٥ ٢٩١	-	-	٣٢٥ ٢٩١	-	مستحق من بنوك وودائع أخرى
	٢ ٣٣٠ ٥٤٣	٢ ٣٣٠ ٥٤٣	-	-	٢ ٣٣٠ ٥٤٣	-	من سوق النقد
	٢٧٨ ٣٠٩	٢٧٨ ٣٠٩	٢٦٧ ٨١٥	١٠ ٤٩٤	-	-	قروض وسلف
	٣ ٢٠٤ ٩٩٥	٣ ٢٠٤ ٩٩٥	٢٦٧ ٨١٥	١٠ ٤٩٤	٢ ٩٠٩ ٧٢٥	١٦ ٩٦١	استثمارات
	١٣٣ ١٨٨	١٣٣ ١٨٨	-	١٣٣ ١٨٨	-	-	المجموع
	١٨ ٢٨٠	١٨ ٢٨٠	-	١٨ ٢٨٠	-	-	مستحق للبنوك وودائع أخرى
	٢ ٥٩٥ ١٥٦	٢ ٥٩٥ ١٥٦	-	٢ ٥٩٥ ١٥٦	-	-	بسوق النقد
	١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠	-	-	١٢٩ ٨٧٠	-	شهادات ودائع
	٢ ٨٧٦ ٤٩٤	٢ ٨٧٦ ٤٩٤	-	٢ ٧٤٦ ٦٢٤	١٢٩ ٨٧٠	-	ودائع من العملاء
							ديون ثانوية
							المجموع

مجموع القيمة	القيمة العادلة	الدفترية	المتاح للبيع	التكلفة المطفأة	قروض	النقد	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ونمم مدينة	ألف دولار أمريكي	
	٣٤٣ ٥٥٨	٣٤٣ ٥٥٨	-	-	٣٣١ ٦٤٤	١١ ٩١٤	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
	٥٢ ٦٧٥	٥٢ ٦٧٥	-	-	٥٢ ٦٧٥	-	مستحق من بنوك وودائع أخرى
	٢ ٠٤٣ ٥٩٥	٢ ٠٤٣ ٥٩٥	-	-	٢ ٠٤٣ ٥٩٥	-	من سوق النقد
	١٦٠ ٢٣٤	١٦٠ ٢٣٤	١٦٠ ٢٣٤	-	-	-	قروض وسلف
	٢ ٦٠٠ ٠٦٢	٢ ٦٠٠ ٠٦٢	١٦٠ ٢٣٤	-	٢ ٤٢٧ ٩١٤	١١ ٩١٤	استثمارات
	٥٥ ٥٨٤	٥٥ ٥٨٤	-	٥٥ ٥٨٤	-	-	المجموع
	١٠١ ٣٩٧	١٠١ ٣٩٧	-	١٠١ ٣٩٧	-	-	مستحق للبنوك وودائع أخرى
	٢ ١٦٢ ٢٠٥	٢ ١٦٢ ٢٠٥	-	٢ ١٦٢ ٢٠٥	-	-	بسوق النقد
	٢ ٣١٩ ١٨٦	٢ ٣١٩ ١٨٦	-	٢ ٣١٩ ١٨٦	-	-	شهادات ودائع
							ودائع من العملاء
							المجموع



بنك صحار ش م ع ع

إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ب/١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

يقيس البنك القيم العادلة باستخدام التسلسل الهرمي التالي للقيمة العادلة التي تعكس أهمية هذه المدخلات المستخدمة في وضع القياسات :

المستوى الأول: أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في أسواق الأوراق المالية النشطة للضوك المتطابقة.

المستوى الثاني: أساليب التقييم على أساس المدخلات المدونة ، إما بطريقة مباشرة (مثلا: كالأسعار) أو بطريقة غير مباشرة (مثلا: المشتقة من الأسعار). وتشمل هذه الفئة الضوك المقيمة باستخدام : أسعار السوق المدرجة في أسواق الأوراق المالية النشطة للضوك المماثلة : تعتبر الأسعار المدرجة لضوك مماثلة أو مشابهة في السوق أقل من النشط ، أو أساليب التقييم الأخرى حيث جميع المدخلات الهامة التي يمكن ملاحظتها بطريقة غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى الثالث: أساليب التقييم باستخدام المدخلات الهامة التي لا يمكن ملاحظتها. هذا الأسلوب يتضمن كل الأدوات حيث يشمل أسلوب التقييم مدخلات لا تعتمد على بيانات يمكن ملاحظتها كما للمدخلات التي لا يمكن ملاحظتها تأثير هام على تقييم الأدوات. وهذا الصنف يتضمن أدوات يتم تقييمها اعتمادا على أسعار شراء أدوات مشابهة حيث تتطلب من تعديلات هامة لا يمكن ملاحظتها أو افتراضات مطلوب منها أن تعكس الفروق بين الأدوات.

القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية التي يتم تداولها في سوق نشطة تقوم على أساس أسعار السوق المدرجة.

يوضح الجدول أدناه تحليل الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية الفترة المتضمنة بالتقرير ، من المستوى في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التي يتم إدراجها لقياس القيمة العادلة .

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
المجموع	المستوى ٣	المستوى ١	المجموع	المستوى ٣	المستوى ١	
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	
عماني	عماني	عماني	عماني	عماني	عماني	
						الأصول المشتقة المنعقدة
١٧٦	-	١٧٦	٧٩	-	٧٩	لغرض إدارة المخاطر
٦١ ٦٩٠	٣٤٨	٦١ ٣٤٢	١٠٧ ١٤٩	٢ ٩٢٧	١٠٤ ٢٢٢	الإستثمارات
٦١ ٨٦٦	٣٤٨	٦١ ٥١٨	١٠٧ ٢٢٨	٢ ٩٢٧	١٠٤ ٣٠١	
						الإلتزامات المشتقة المنعقدة
٢١٩	-	٢١٩	٣٢	-	٣٢	لغرض إدارة المخاطر
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
المجموع	المستوى ٣	المستوى ١	المجموع	المستوى ٣	المستوى ١	
ألف دولار	ألف دولار	ألف دولار	ألف دولار	ألف دولار	ألف دولار	
أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	
						الأصول المشتقة المنعقدة
٤٥٧	-	٤٥٧	٢٠٥	-	٢٠٥	لغرض إدارة المخاطر
١٦٠ ٢٣٤	٩٠٤	١٥٩ ٣٣٠	٢٧٨ ٣٠٩	٧ ٦٠٢	٢٧٠ ٧٠٧	الإستثمارات
١٦٠ ٦٩١	٩٠٤	١٥٩ ٧٨٧	٢٧٨ ٥١٤	٧ ٦٠٢	٢٧٠ ٩١٢	
						الإلتزامات المشتقة المنعقدة
٥٦٩	-	٥٦٩	٨٣	-	٨٣	لغرض إدارة المخاطر



ب/٢٠ الأدوات المالية المشتقة

في إطار النشاط الاعتيادي يقوم البنك بالدخول في العديد من أنواع المعاملات التي تتضمن أدوات مالية مشتقة. الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي بين طرفين تعتمد فيه المدفوعات على التحركات في سعر واحدة أو أكثر من الأدوات المالية أو المعدل الاستدلالي أو المؤشر. تم وصف الأدوات المالية المشتقة المستخدمة من جانب البنك أدناه:

ب/٢٠/١ أنواع الأدوات المالية المشتقة

العقود الأجلة هي اتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو لبيع عملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر محدد في تاريخ محدد في المستقبل.

عقود المقايضة هي اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لمقايضة الفائدة أو فروق صرف العملات الأجنبية استناداً إلى مبلغ تقديري محدد. بالنسبة لعقود مقايضة معدلات الفائدة تتبادل الأطراف المتقابلة في العادة معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة استناداً إلى قيمة تقديرية بعملة واحدة.

الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تنقل الحق وليس الالتزام إما في شراء أو بيع مقدار معين من السلع أو العملات الأجنبية أو الأداة المالية بسعر محدد إما في تاريخ مستقبلي محدد أو في أي وقت خلال فترة زمنية محددة. يتعامل البنك بالنيابة عن عملائه فقط في خيارات العملة وخيارات مخاطر الفائدة. لا يقوم البنك بممارسة نشاط منح الخيارات.

ب/٢٠/٢ المشتقات المحتفظ بها أو المصدرة لأغراض التغطية

كجزء من إدارة أصوله والتزاماته يقوم البنك باستخدام الأدوات المالية المشتقة في أغراض التغطية بغرض تخفيض تعرضه لمخاطر العملات ومعدلات الفائدة. تحقق تلك التغطية أدوات مالية محددة ومعاملات متوقعة إضافة إلى التغطية الإستراتيجية ضد جميع مخاطر قائمة المركز المالي.

يستخدم البنك عقود صرف العملات الأجنبية الأجلة والخيارات ومقايضة العملات للتغطية ضد مخاطر عملات محددة. كما يستخدم البنك عقود صرف العملات الأجنبية الأجلة لتغطية ضد مخاطر مجموعة من العملات للحفاظ على نسبة ٤٠% للفجوات المحددة من البنك المركزي العماني.

بالإضافة إلى ذلك يستخدم البنك مقايضة معدلات الفائدة للتغطية ضد مخاطر التدفق النقدي الناشئة عن بعض القروض والودائع ذات معدلات الفائدة الثابتة.

بالنسبة لمخاطر معدلات الفائدة يتم القيام بإجراء تغطية إستراتيجية عن طريق رصد إعادة تسعير الأصول والالتزامات المالية والدخول في مقايضة معدلات فائدة لتغطية حصة من مخاطر معدلات الفائدة. وحيث أن التغطية الإستراتيجية لا تؤهل للمحاسبة الخاصة عن التغطية تتم المحاسبة عن الأدوات المالية المشتقة ذات الصلة على أنها أدوات للمتاجرة.



بنك صحار ش م ع ع

إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠/ب/ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

المشتقات المحتفظ بها أو المصدرة لأغراض التغطية (تابع)

يوضح الجدول التالي القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة كما في تاريخ التقرير والتي تعادل القيم السوقية بجانب المبالغ التقديرية التي تم تحليلها لأجل ولتاريخ الاستحقاق. المبلغ التقديري هو مبلغ الأصل ذي الصلة بالأداة المشتقة والمعدل المرجعي أو المؤشر وهو الأساس الذي يتم بموجبه قياس التغيرات في قيمة المشتقات.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ التقديرية حسب الفترة والاستحقاق			
المبالغ التقديرية ألف ريال عماني	خلال ٣ أشهر ألف ريال عماني	١٢-٣ أشهر ألف ريال عماني	١ إلى ٥ سنوات ألف ريال عماني
٣٢٩ ٢٩٩	٢٥٣ ٧٦٧	٧٥ ٥٣٢	-
عقود شراء أجل لعملات أجنبية			
٣٢٩ ٨٨٣	٢٥٤ ٣٠٢	٧٥ ٥٨١	-
عقود بيع أجل لعملات أجنبية			
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٨٥٥ ٣٢٢	٦٥٩ ١٣٥	١٩٦ ١٨٧	-
عقود شراء أجل لعملات أجنبية			
٨٥٦ ٨٣٩	٦٦٠ ٥٢٥	١٩٦ ٣١٤	-
عقود بيع أجل لعملات أجنبية			

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

المبالغ التقديرية حسب الفترة والاستحقاق			
المبالغ التقديرية ألف ريال عماني	خلال ٣ أشهر ألف ريال عماني	١٢-٣ أشهر ألف ريال عماني	١-٥ سنوات ألف ريال عماني
١١٢ ٥٦١	١٠٤ ١٢٢	٨ ٤٣٩	-
عقود شراء أجل لعملات أجنبية			
١١٢ ٤٥٩	١٠٤ ٠٣٧	٨ ٤٢٢	-
عقود بيع أجل لعملات أجنبية			
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٢٩٢ ٣٦٦	٢٧٠ ٤٤٧	٢١ ٩١٩	-
عقود شراء أجل لعملات أجنبية			
٢٩٢ ١٠١	٢٧٠ ٢٢٦	٢١ ٨٧٥	-
عقود بيع أجل لعملات أجنبية			

٢١/ب/ مقترح توزيع الأرباح نقدية

اقترح أعضاء مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بنسبة ٦% لعام ٢٠١٠. مقترح توزيع الأرباح النقدية خاضع للموافقة الرسمية من قبل المساهمين في الجمعية العامة العادية السنوية.



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ج/١ إيرادات الفوائد

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٢١٦	١ ٣٣٢	مستحقات من بنوك وودائع أخرى بسوق النقد	٣ ٤٦٠	٥٦١
٥١ ٧٥٧	٥٦ ٥٦٣	قروض وسلف للعملاء	١٤٦ ٩١٧	١٣٤ ٤٣٤
٧١٠	٥٠٢	استثمارات في أوراق مالية	١ ٣٠٣	١ ٨٤٤
٥٢ ٦٨٣	٥٨ ٣٩٧		١٥١ ٦٨٠	١٣٦ ٨٣٩

ج/٢ مصروفات الفوائد

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٢ ٨٠٩	١ ٥٨٥	مستحقات لبنوك وودائع أخرى من سوق النقد	٤ ١١٧	٧ ٢٩٦
٢٢ ٢٤٦	٢٣ ١٥٦	ودائع من العملاء	٦٠ ١٤٦	٥٧ ٧٨٢
٤ ٧٧١	١ ٨٢٥	شهادات إيداع	٤ ٧٤٠	١٢ ٣٩٢
-	١ ٢٣٦	ديون ثانوية	٣ ٢١٠	-
٢٩ ٨٢٥	٢٧ ٨٠٢		٧٢ ٢١٣	٧٧ ٤٦٨

ج/٣ إيرادات التشغيل الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٤٤٣	٦٩٢	صافي أرباح من التعاملات بعملات أجنبية	١ ٧٩٨	١ ١٥١
٥ ٦٩٦	٣ ٨٥٤	أتعاب وعمولات (صافي)	١٠ ٠١٠	١٤ ٧٩٥
١٥١	٨٨	أرباح إيرادات	٢٢٩	٣٩٢
(١٧)	٢	أرباح من استثمارات مالية متاحة للبيع	٥	(٤٤)
٦ ٢٧٣	٤ ٦٣٦		١٢ ٠٤٢	١٦ ٢٩٤

ج/٤ مصروفات التشغيل الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
١ ٠٩٣	١ ٣٥٢	تكاليف الإقامة والإيجارات	٣ ٥١٢	٢ ٨٣٩
٤ ٢٦٢	٤ ٦١١	مصروفات تشغيل وإدارة	١١ ٩٧٦	١١ ٠٧٠
٥٩	٥٨	أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة	١٥١	١٥٣
٥ ٤١٤	٦ ٠٢١		١٥ ٦٣٩	١٤ ٠٦٢



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٥/ج ضريبة الدخل

(أ) مثبت في الربح أو الخسارة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
		مصرفات الضريبة	
١٠٨٦	١٣٩٩	٣٦٣٤	٢٨٢١
-	٢١	٥٤	-
١٠٨٦	١٤٢٠	٣٦٨٨	٢٨٢١
		مصرفات الضريبة الحالية	
		مصرفات ضريبي مؤجل	
		مجموع المصروفات الضريبية	

يخضع البنك لضريبة الدخل في عام ٢٠١٠ حسب متطلبات قانون ضريبة الدخل على الشركات في السلطنة. تحتسب الضرائب على الدخل الخاضع للضريبة والتي تفوق الحد الأدنى ٣٠ ألف ريال عماني بمعدل ١٢%.

(ب) المطابقة

٩١٠٨	١١٦٤٠	أرباح (الخسائر) المحاسبية للفترة	٣٠٢٣٣	٢٣٦٥٨
١٠٩٠	١٣٩٣	ضريبة الدخل	٣٦١٨	٢٨٣١
١٥	١٥	مصرفات غير قابلة للخصم	٣٨	٣٩
(٢٠)	(٩)	الإيرادات الغير خاضعة للضرائب	(٢٣)	(٥٢)
١	٢١	الضريبة المؤجلة للسنة الماضية	٥٥	٣
١٠٨٦	١٤٢٠	مصرفات ضريبة الدخل	٣٦٨٨	٢٨٢١

(ج) أصول الضريبة المؤجلة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٣١	١١	٢٨	٨٠
٣١	١١	٢٨	٨٠
		تعديلات القيمة العادلة على الإستثمارات	

(د) تقييم الضريبة

لم يتم الإتفاق بعد مع الأمانة العامة للضرائب في الوزارة المالية على تقييم البنك لأعوام ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩. من وجهة نظر البنك أن الضرائب الإضافية، في حال وجودها، والمتعلقة بضريبة بداية السنة لن تكون ذو معنى إذا عرضت في المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.



يتم احتساب الربح/(الخسارة) الأساسية للسهم بقسمة صافي الربح/(الخسارة) للسنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٨٠٢٢	١٠٢٢٠	٢٦٥٤٥	٢٠٨٣٧
الربح/(خسارة) للسنة			
١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠
المتوسط المرجح لعدد الأسهم بقيمة مئة بيضة للسهم الواحد القائمة خلال السنة (بالألف)			
٨٠٢٢	١٠٢٢٠	٢٦٥٤٥	٢٠٨٣٧
صافي الربح/(خسارة) السهم عن السنة (بالبيضة)			

لم يتم عرض رقم العائد على السهم المخفف إذ أن البنك لم يرقم بإصدار أية أدوات قابلة للتحويل قد يكون لها تأثير على العائد للسهم عند ممارستها.



د إدارة المخاطر المالية

الهدف الأساسي لنظام إدارة المخاطر هو حماية رأسمال البنك وموارده المالية من مختلف المخاطر. يتعرض البنك للمخاطر التالية من استخدامه لأدواته المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

تقع على مجلس الإدارة المسؤولية الكلية عن وضع ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر بالبنك. قام المجلس بتكوين لجنة الأصول والالتزامات ولجنة الائتمان والمخاطر وهما مسئولتان عن وضع ورصد سياسات إدارة المخاطر بالبنك في مجالتهما المحددة. جميع لجان المجلس تقوم بصورة منتظمة بتقديم تقارير إلى مجلس الإدارة عن أنشطتها.

يتم وضع سياسات إدارة المخاطر بالبنك لتحديد وتحليل المخاطر التي يواجهها البنك بغرض وضع حدود ورقابات مناسبة للمخاطر والالتزام بالحدود. تتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بصورة منتظمة لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات المقدمة. يهدف البنك من خلال إجراءات التدريب والإدارة لديه إلى تطوير بيئة رقابة بناءة يفهم فيها جميع الموظفون أدوارهم والتزاماتهم.

لجنة التدقيق بالبنك مسؤولة عن رصد الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر بالبنك وعن مراجعة كفاية إطار عمل إدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي يواجهها البنك. تتم مساعدة لجنة التدقيق في أداء هذه الوظائف بواسطة التدقيق الداخلي. يقوم التدقيق الداخلي بأداء مراجعات دورية ومراجعات غير دورية لرقابات وإجراءات إدارة المخاطر ويتم تقديم تقرير عن نتائجها إلى لجنة التدقيق.

١/د مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية التي يتعرض لها البنك في حالة عجز العميل أو الطرف المقابل في الأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية وهي تنشأ بصفة أساسية من القروض والسلف التي يقدمها البنك للعملاء والبنوك الأخرى والأوراق المالية الاستثمارية. لأغراض التقارير عن إدارة المخاطر يقوم البنك بدراسة وتجميع كل عناصر التعرض لمخاطر الائتمان (مثل مخاطر الإخلال من جانب فرد ومخاطر القطاع ومخاطر البلد).

١/١/د إدارة مخاطر الائتمان

قام مجلس الإدارة بتفويض إلى لجنة الائتمان والمخاطر وجعلها المسؤولة عن رصد مخاطر الائتمان. كما أن هناك قسم إدارة مخاطر مستقل مسؤل عما يلي أمام الرئيس التنفيذي:

- صياغة سياسات الائتمان بالتشاور مع وحدات النشاط لتغطية اشتراطات الضمانات وتقييم الائتمان وتقييم تدرج وتقارير المخاطر والإجراءات التوثيقية والقانونية والالتزام بمتطلبات اللوائح والقوانين.
- وضع هيكل التفويض لاعتماد وتجديد تسهيلات الائتمان.
- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان. تقوم لجنة الائتمان والمخاطر بالمجلس بتقييم جميع حالات التعرض للمخاطر التي تزيد عن الحدود الموضوعه قبل الارتباط بتقديم التسهيلات إلى العملاء من جانب وحدة العمل المعنية. تخضع عمليات التجديد ومراجعات التسهيلات إلى نفس إجراءات المراجعة. تخضع العملية كذلك لموافقة لجنة الائتمان والمخاطر من قبل المستدين حسب التقييمات التي توصلت إليها وحدات العمل لديهم.
- الحد من تركيز الملمح مع أطراف مقابلة أو لقطاعات جغرافية أو صناعية (بالنسبة للقروض والسلف) ومع المصدر وسيولة السوق والبلد (بالنسبة للأوراق المالية الاستثمارية).
- وضع والاحتفاظ بتقييم لتدرج المخاطر بالبنك بغرض تصنيف المخاطر وفقاً لدرجة مخاطر الخسارة المالية التي تتم مواجهتها والتركيز على إدارة للمخاطر الحاضرة.
- مراجعة التزام وحدات النشاط بحدود المخاطر المتفق عليها متضمنة تلك الخاصة بمجالات مختارة ومخاطر البلد وأنواع المنتجات. التأكد على الدوام من البقاء في داخل حدود الملتزم الفردي وداخل حدود تركيزات المخاطر لمختلف القطاعات التي يتم رصدها بصفة مستمرة.
- تقديم المشورة والإرشاد والمهارات التخصصية لوحدة العمل لنشر أفضل الممارسات في البنك بأكمله في مجال إدارة مخاطر الائتمان.

ينبغي علي كل وحدة عمل تنفيذ سياسات وإجراءات الائتمان الخاصة بالبنك مع حدود اعتماد الائتمان المفوضه من لجنة الائتمان والمخاطر بالبنك. لدى وحدات النشاط جهات مقابلة لإدارة المخاطر لديها الخبرة التخصصية في إدارة المخاطر النمطية لوحدة النشاط. يتم القيام بعمليات مراجعة منتظمة لوحدة النشاط وأساليب الائتمان بالبنك من جانب التدقيق الداخلي.



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

١/د مخاطر الائتمان (تابع)

٢/١/د مخاطر التعرض للائتمان

مخاطر التعرض للائتمان كما في تاريخ التقرير على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
استثمارات في أوراق مالية	ودائع لدى بنوك	اجمالي القروض والسلف للعملاء	استثمارات في أوراق مالية	ودائع لدى بنوك	اجمالي القروض والسلف للعملاء	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٦١ ٦٩٠	٢٠ ٢٨٠	٧٩٩ ٤٥١	١٠٧ ١٤٩	١٢٥ ٢٣٧	٩١٤ ٣٦٥	القيمة الدفترية
-	-	٧ ١٣١	-	-	٣ ٣٠٥	المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق ولم تنخفض قيمتها
-	-	٩٢٨	-	-	٥ ٧٦٢	من ١ - ٣٠ يوم
-	-	٧١٥	-	-	٤ ١١٤	من ٣١ - ٦٠ يوم
-	-	٨ ٧٧٤	-	-	١٣ ١٨١	من ٦١ - ٨٩ يوم
-	-	١ ٩٣٢	-	-	٨ ٠٥٢	المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق وانخفضت قيمتها
٦١ ٦٩٠	٢٠ ٢٨٠	٧٨٨ ٧٤٥	١٠٧ ٤١٩	١٢٥ ٢٣٧	٨٩٣ ١٣٢	المبالغ التي لم تتجاوز الاستحقاق وغير منخفضة القيمة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
استثمارات في أوراق مالية	ودائع لدى بنوك	اجمالي القروض والسلف للعملاء	استثمارات في أوراق مالية	ودائع لدى بنوك	اجمالي القروض والسلف للعملاء	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
١٦٠ ٢٣٤	٥٢ ٦٧٥	٢ ٠٧٦ ٤٩٧	٢٧٨ ٣٠٩	٣٢٥ ٢٩١	٢ ٣٧٤ ٩٧٤	القيمة الدفترية
-	-	١٨ ٥٢٢	-	-	٨ ٥٨٤	المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق ولم تنخفض قيمتها
-	-	٢ ٤١٠	-	-	١٤ ٩٦٦	من ١ - ٣٠ يوم
-	-	١ ٨٥٧	-	-	١٠ ٦٨٦	من ٣١ - ٦٠ يوم
-	-	٢٢ ٧٨٩	-	-	٣٤ ٢٣٦	من ٦١ - ٨٩ يوم
-	-	٥ ٠١٨	-	-	٢٠ ٩١٤	المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق وانخفضت قيمتها
١٦٠ ٢٣٤	٥٢ ٦٧٥	٢ ٠٤٨ ٦٩٠	٢٧٨ ٣٠٩	٣٢٥ ٢٩١	٢ ٣١٩ ٨٢٤	المبالغ التي لم تتجاوز الاستحقاق وغير منخفضة القيمة



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

١/د مخاطر الائتمان (تابع)

٣/١/د القروض والأوراق المالية التي تنخفض قيمتها

القروض والضمانات التي تنخفض قيمتها هي تلك التي يحدد البنك بأنه من غير المحتمل أن يصبح المبلغ الأصلي والفائدة المستحقة عليه ممكنة التحصيل وفقاً للبنود التعاقدية لاتفاقية للقروض/ الضمانات.

أ/٣/١/د ما تجاوز الاستحقاق ولم تنخفض قيمته

هي القروض والضمانات التي تجاوزت الفائدة التعاقدية أو المدفوعات الأصلية لها موعد استحقاقها ولكن البنك يعتقد على أنه لم تنخفض قيمتها على أساس مستوى الضمان/ التأمين المتوفر و/ أو مرحلة التحصيل للمبالغ المستحقة للبنك.

ب/٣/١/د القروض ذات الشروط المتفاوض عليها

القروض ذات الشروط المتفاوض عليها هي تلك القروض التي أعيدت هيكلتها بسبب التدهور في المركز المالي للمقترض والتي يقوم البنك بتقديم تنازلات لم يكن بخلاف ذلك ليتنازل عنها. بمجرد إعادة هيكلة القرض سيظل في هذا التصنيف مستقلاً عن الأداء المرضي بعد إعادة الهيكلة.

ج/٣/١/د مخصصات الانخفاض في القيمة

يقوم البنك بوضع مخصص لخسائر الانخفاض في القيمة والذي يمثل تقديره للخسائر المتكبدة في محفظة قروضه. المكونات الرئيسية لهذا المخصص هي مخصصات الخسارة المحددة المتعلقة بمخاطر فردية هامة ومخصص خسائر مجموع القروض الذي يضعه البنك للأصول المتجانسة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها عن تلك القروض التي تخضع لتقييم فردي للانخفاض في القيمة.

د/٣/١/د سياسة الشطب

يقوم البنك بشطب رصيد القرض/ الضمان (وأية خصومات أخرى لخسائر الانخفاض في القيمة) عندما يحدد البنك بأن القروض/ الضمانات غير قابلة للتحصيل. يتم التوصل إلى هذا التحديد بعد دراسة معلومات مثل حدوث تغييرات هامة في المركز المالي للمقترض/ المصدر بالصورة التي يصبح من غير الممكن للمقترض أو المصدر دفع أي التزام أو أن تكون حصيلة الضمانة غير كافية لاسترداد القيمة الكاملة. بالنسبة للقروض القياسية ذات الأرصدة الصغيرة تستند قرارات الشطب عموماً على حالة للمبالغ المتأخرة فيما يتعلق بأحد المنتجات.

فيما يلي تحليل لإجمالي وصافي المبالغ (بعد مخصصات انخفاض في القيمة) للأصول المنخفضة قيمتها إفرادياً وفقاً لتصنيف المخاطر.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ قروض وسلف		٣١ ديسمبر ٢٠١٠ قروض وسلف		التفاصيل
صافي	إجمالي	صافي	إجمالي	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	دون المستوى
٣٤٢	٤٦٩	١ ٢٢٣	١ ٦٦٩	مشكوك فيها
٤٤٢	٩٢٩	٥٧٧	١ ٢١٣	خسارة
٩٩	٥٣٤	١ ٨٢٤	٥ ١٧٠	
٨٨٣	١ ٩٣٢	٣ ٦٢٤	٨ ٠٥٢	
الف دولار امريكي	الف دولار امريكي	الف دولار امريكي	الف دولار امريكي	دون المستوى
٨٨٨	١ ٢١٨	٣ ١٧٧	٤ ٣٣٤	مشكوك فيها
١ ١٤٨	٢ ٤١٣	١ ٤٩٩	٣ ١٥١	خسارة
٢٥٧	١ ٣٨٧	٤ ٧٣٧	١٣ ٤٢٩	
٢ ٢٩٣	٥ ٠١٨	٩ ٤١٣	٢٠ ٩١٤	



بنك صحار ش م ع ع

إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

١/د مخاطر الائتمان (تابع)

٦/١/د التركيزات

يقوم البنك برصد تركيز مخاطر الائتمان حسب القطاع والموقع الجغرافي. تم توضيح تحليل لتركيز مخاطر الائتمان في تاريخ التقرير فيما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
استثمارات في أوراق مالية ألف ريال عماني	ودائع بالبنوك ألف ريال عماني	إجمالي القروض والسلف للعملاء ألف ريال عماني	استثمارات في أوراق مالية ألف ريال عماني	ودائع بالبنوك ألف ريال عماني	إجمالي القروض والسلف للعملاء ألف ريال عماني	
٥١٠٧	-	٤٣٣ ٥٢٣	١٢ ٧٢٩	-	٥٤٩ ٨٠٧	التركيز حسب القطاع:
-	-	٣٦٥ ٩٢٨	-	-	٣٦٤ ٥٥٨	الشركات
٥٦ ٥٨٣	-	-	٩٤ ٤٢٠	-	-	الأفراد
-	٢٠ ٢٨٠	-	-	١٢٥ ٢٣٧	-	الدولة
٦١ ٦٩٠	٢٠ ٢٨٠	٧٩٩ ٤٥١	١٠٧ ١٤٩	١٢٥ ٢٣٧	٩١٤ ٣٦٥	بنوك
٥٠ ٣١٥	١٦ ٠٣٣	٧٩٩ ٤٥١	١٠٦ ٧٥٥	٥٠ ٩٨٢	٩١٤ ٣٦٥	التركيز حسب الموقع:
١١ ٠٤٨	١ ٢٣٦	-	-	٣٧ ٣٢٨	-	الشرق الأوسط
٣٢٧	٢ ٨٤٢	-	٣٩٤	٤ ٠٩٠	-	أوروبا
-	١٥٨	-	-	٣٢ ٨٢٢	-	أمريكا الشمالية
-	١١	-	-	١٥	-	آسيا
٦١ ٦٩٠	٢٠ ٢٨٠	٧٩٩ ٤٥١	١٠٧ ١٤٩	١٢٥ ٢٣٧	٩١٤ ٣٦٥	استراليا
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
١٣ ٢٦٥	-	١ ١٢٦ ٠٣٥	٣٣ ٠٦٣	-	١ ٤٢٨ ٠٧٠	التركيز حسب القطاع:
-	-	٩٥٠ ٤٦٢	-	-	٩٤٦ ٩٠٤	الشركات
١٤٦ ٩٦٩	-	-	٢٤٥ ٢٤٦	-	-	الأفراد
-	٥٢ ٦٧٥	-	-	٣٢٥ ٢٩١	-	الدولة
١٦٠ ٢٣٤	٥٢ ٦٧٥	٢ ٠٧٦ ٤٩٧	٢٧٨ ٣٠٩	٣٢٥ ٢٩١	٢ ٣٧٤ ٩٧٤	بنوك
١٣٠ ٦٨٩	٤١ ٦٤٤	٢ ٠٧٦ ٤٩٧	٢٧٧ ٢٨٦	١٣٢ ٤٢١	٢ ٣٧٤ ٩٧٤	التركيز حسب الموقع:
٢٨ ٦٩٦	٣ ٢١٠	-	-	٩٦ ٩٥٦	-	الشرق الأوسط
٨٤٩	٧ ٣٨٢	-	١ ٠٢٣	١٠ ٦٢٣	-	أوروبا
-	٤١٠	-	-	٨٥ ٢٥٢	-	أمريكا الشمالية
-	٢٩	-	-	٣٩	-	آسيا
١٦٠ ٢٣٤	٥٢ ٦٧٥	٢ ٠٧٦ ٤٩٧	٢٧٨ ٣٠٩	٣٢٥ ٢٩١	٢ ٣٧٤ ٩٧٤	استراليا

يتم قياس التركيز حسب الموقع بالنسبة للقروض والسلف استناداً على موقع الشركة المالكة للأصل وهو ما له علاقة كبيرة مع موقع المقرض. يتم قياس التركيز حسب الموقع بالنسبة للأوراق المالية الاستثمارية استناداً إلى موقع مصدر الضمانة. يسعى البنك لإدارة مخاطر الائتمان عبر تنوع أنشطة الإقراض لتفادي التركيزات غير المرغوب فيها للمخاطر لدى البنك أو لدى العملاء بعملة معينة. كما أنه يحصل على ضمانات، متى كان ذلك ملائماً.



مخاطر السيولة هي المخاطر أن يواجه البنك صعوبة في مقابلة التزاماته عن طريق التزاماته المالية.

الغرض من منهج البنك لإدارة مخاطر السيولة هو لضمان، ما أمكن ذلك، أنه سيكون لديه على الدوام سيولة كافية للوفاء بالتزاماته عند حلول موعد استحقاقها، تحت الظروف العادية والصعبة، بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بتدمير سمعة البنك. قام البنك بوضع سياسة/خطة الحالات الطارئ للسيولة موافق عليها من قبل مجلس الإدارة لتسهيل إدارة السيولة.

يتم إدارة مخاطر السيولة بالبنك عن طريق مراقبة عن كثب الفجوات بين الأصول والالتزامات ووضع سقف أعلى لهذه الفجوات.

تتلقى الخزينة المركزية معلومات من وحدات النشاط الأخرى بخصوص ملامح السيولة لأصولها والتزاماتها المالية وتفصيل التدفقات النقدية المتوقعة الأخرى التي تنشأ من النشاط المستقبلي. من ثم تحتفظ الخزينة المركزية بمحفظة مكونة من أصول سائلة قصيرة الأجل مكونة بشكل كبير من أوراق مالية استثمارية سائلة قصيرة الأجل وقروض وسلف للبنك وتسهيلات أخرى داخلية لدى البنوك لضمان الاحتفاظ بسيولة كافية داخل البنك ككل. تتم مقابلة احتياجات وحدات النشاط وتوابعها عبر القروض قصيرة الأجل من الخزينة المركزية لتغطية جميع التقلبات قصيرة الأجل والتمويل طويل الأجل لتلبية أية متطلبات سيولة تعاقبية. وفي هذه العملية يجب بذل العناية اللازمة لضمان أن البنك يلتزم بلوائح البنك المركزي.

تخضع جميع سياسات وإجراءات السيولة إلى المراجعة والاعتماد من جانب لجنة الأصول والالتزامات.

معدل الإقراض وهو معدل إجمالي القروض والسلف لودائع العملاء ورأس المال ويتم رصدها على نحو يومي بما يتماشى مع الخطوط الإرشادية التنظيمية. داخلياً يتم وضع معدل الإقراض على أساس أكثر تحفظاً مما هو مطلوب بموجب اللوائح. كما يقوم البنك أيضاً بإدارة مخاطر السيولة لديه على نحو شهري برصد معدل صافي الأصول السائلة إلى إجمالي الأصول. لهذا الغرض فإن صافي الأصول السائلة يعتبر على أنه يتضمن النقد، وما في حكم النقد، وأوراق الدين المصنفة استثمار والتي تتمتع بسوق نشط وبه سيولة.

كانت تفاصيل معدل الإقراض والسيولة المقدم عنه التقرير كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
معدل السيولة	معدل الإقراض	معدل السيولة	معدل الإقراض
١٧ ٥٦%	٧٠ ٨٣%	٢١ ٦٤%	٨٤ ٤٠%
٢١ ٧٣%	٣٠ ٨٥%	٢٢ ٤٥%	٨٧ ٤٠%
١٤ ٤٦%	٨١ ٦٠%	٢٤ ٨٠%	٨٠ ٩١%

الاستحقاقات التعاقدية المتبقية للالتزامات المالية

يلخص الجدول أدناه ملامح استحقاق التزامات البنك في تاريخ التقرير استناداً إلى ترتيبات الدفع التعاقدية. تم تحديد الاستحقاقات التعاقدية للأصول والالتزامات على أساس الفترة المتبقية في تاريخ قائمة المركز المالي إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية وهي لا تأخذ في الاعتبار الاستحقاقات الفعلية كما هو مشار إليها في تاريخ الودائع المحتفظ بها لدى البنك وتوفر الأموال السائلة.



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢/د مخاطر السيولة (تابع)

٢/٢/د التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	القيمة الدفترية	إجمالي التدفق الاسمي الخارجي	إجمالي التدفق الاسمي الخارجي	القيمة الدفترية	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
التزامات غير مشتقة					
مستحقات لبنوك وودائع أخرى من سوق النقد	٥١ ٢٧٧	٥١ ٥٥١	٥١ ٥٥١	٥١ ٢٧٧	٥١ ٢٧٧
شهادات وودائع	٧ ٠٣٨	٧ ٤٠٧	٧ ٤٠٧	٧ ٠٣٨	٧ ٠٣٨
ودائع عملاء	٩٩٩ ١٣٥	١ ٠٤٢ ٨٨٦	٩٩٩ ٨٧٩	٩٩٩ ١٣٥	٩٩٩ ١٣٥
إيرادات مؤجلة	٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	-	٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠
ديون ثانوية	٥٠ ٠٠٠	٧٢ ٧٨١	١ ٦٠٣	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
التزامات أخرى	٢٦ ٨٩٠	٢٦ ٨٩٠	٢٦ ٨٩٠	٢٦ ٨٩٠	٢٦ ٨٩٠
مجموع	١ ١٤١ ٣٤٠	١ ٢٠٨ ٥١٥	٥٦٧ ١٢٠	١ ١٤١ ٣٤٠	١ ١٤١ ٣٤٠
التزامات غير مشتقة					
مستحقات لبنوك وودائع أخرى من سوق النقد	١٣٣ ١٨٨	١٣٣ ٩٠١	١٠٠ ١٦٤	١٣٣ ١٨٨	١٣٣ ١٨٨
شهادات وودائع	١٨ ٢٨٠	١٩ ٢٣٩	٤٨١	١٨ ٢٨٠	١٨ ٢٨٠
ودائع عملاء	٢ ٥٩٥ ١٥٦	٢ ٧٠٨ ٧٩٥	١ ٢٩٨ ٣٨٧	٢ ٥٩٥ ١٥٦	٢ ٥٩٥ ١٥٦
إيرادات مؤجلة	١٨ ١٨٢	١٨ ١٨٢	-	١٨ ١٨٢	١٨ ١٨٢
ديون ثانوية	١٢٩ ٨٧٠	١٨٩ ٠٤٢	٤ ١٦٤	١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠
التزامات أخرى	٦٩ ٨٤٤	٦٩ ٨٤٢	٦٩ ٨٤٢	٦٩ ٨٤٤	٦٩ ٨٤٤
مجموع	٢ ٩٦٤ ٥٢٠	٣ ١٣٩ ٠٠١	١ ٤٧٣ ٠٣٨	٢ ٩٦٤ ٥٢٠	٢ ٩٦٤ ٥٢٠
التزامات غير مشتقة					
مستحقات لبنوك وودائع أخرى من سوق النقد	٢١ ٤٠٠	٢١ ٨١٦	٢١ ٨١٦	٢١ ٤٠٠	٢١ ٤٠٠
شهادات وودائع	٣٩ ٠٣٨	٤١ ٥٧٢	١٨٥	٣٩ ٠٣٨	٣٩ ٠٣٨
ودائع عملاء	٨٣٢ ٤٤٩	٨٦٦ ١٣١	٤٥٦ ١٨٨	٨٣٢ ٤٤٩	٨٣٢ ٤٤٩
إيرادات مؤجلة	٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	-	٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠
التزامات أخرى	١٨ ٥٥٠	١٨ ٥٥٠	١٨ ٥٥٠	١٨ ٥٥٠	١٨ ٥٥٠
مجموع	٩١٨ ٤٣٧	٩٥٥ ٠٦٩	٤٩٦ ٧٣٩	٩١٨ ٤٣٧	٩١٨ ٤٣٧
التزامات غير مشتقة					
مستحقات لبنوك وودائع أخرى من سوق النقد	٥٥ ٥٨٤	٥٦ ٦٦٥	٥٦ ٦٦٥	٥٥ ٥٨٤	٥٥ ٥٨٤
شهادات وودائع	١٠١ ٣٩٧	١٠٧ ٩٧٩	٤٨١	١٠١ ٣٩٧	١٠١ ٣٩٧
ودائع عملاء	٢ ١٦٢ ٢٠٥	٢ ٢٤٩ ٦٩١	١ ١٨٤ ٩٠٤	٢ ١٦٢ ٢٠٥	٢ ١٦٢ ٢٠٥
إيرادات مؤجلة	١٨ ١٨٢	١٨ ١٨٢	-	١٨ ١٨٢	١٨ ١٨٢
التزامات أخرى	٤٨ ١٨٢	٤٨ ١٨٢	٤٨ ١٨٢	٤٨ ١٨٢	٤٨ ١٨٢
مجموع	٢ ٣٨٥ ٥٥٠	٢ ٤٨٠ ٦٩٩	١ ٢٩٠ ٢٣٢	٢ ٣٨٥ ٥٥٠	٢ ٣٨٥ ٥٥٠

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

التزامات غير مشتقة

مستحقات لبنوك وودائع أخرى من سوق النقد

شهادات وودائع

ودائع عملاء

إيرادات مؤجلة

التزامات أخرى

مجموع

مستحقات لبنوك وودائع أخرى من سوق النقد

شهادات وودائع

ودائع عملاء

إيرادات مؤجلة

التزامات أخرى

مجموع

يقوم البنك بإعداد تقرير فجوة السيولة لرصد مركز السيولة قصير الأجل للبنك للأصول والالتزامات المدرجة بالريال العماني وللفترة الزمنية المستحقة خلال شهر واحد. يجب تسوية الفجوة عند توفر أدوات إعادة الشراء أو إعادة التمويل وعن خطوط الائتمان غير المستغلة أيضاً، إن وجدت. يجب التقرير عن قائمة السيولة قصيرة الأجل إلى لجنة الأصول والالتزامات شهرياً ومن يقوم تمريرها إلى لجنة الائتمان والمخاطر.

إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣/د مخاطر السوق

مخاطر السوق هي تلك المخاطر التي تنشأ من التقلبات في الأسعار بالسوق مثل معدلات الفائدة وأسعار الأسهم ومعدلات صرف العملات الأجنبية وإنشطار الائتمان (غير المتعلقة بالتغيرات في الائتمان القائم الملتزم/ المصدر) والتي تؤثر على دخل البنك أو قيمة مساهمته في الأدوات المالية. الغرض من إدارة مخاطر السوق هو إدارة والسيطرة على التعرض لمخاطر السوق في حدود معايير مقبولة في نفس الوقت الذي يتم فيه الحصول على أفضل عائد في ظل المخاطر.

١/٣/د قياس مخاطر السوق

بدأ البنك عملياته التشغيلية في أبريل ٢٠٠٧ وهو يقوم في الوقت الحالي بمزاولة نشاط خريزة بسيط تتضمن العقود الحالية الآجلة وتبادل العملات. وحيث يتم أخذ المراكز فقط لتعاملات العملاء فقد تم تقليص التعقيد بصورة أكبر. في ضوء ما ذكر أعلاه يقوم البنك بقياس والتحكم عن طريق وضع سقف وحدود للمعاملات. متى وكيفما دخل البنك في معاملات معقدة مثل الأدوات المالية المشتقة سيكون لديه أنماط ريفية المستوى وتقنيات لقياس مخاطر السوق تدعمها الآلية المناسبة.

٢/٣/د إدارة مخاطر السوق

يفصل البنك في تعرضه لمخاطر السوق بين المحافظ للمتاجرة ولغير المتاجرة. تتضمن محافظ المتاجرة جميع المراكز الناشئة من صنع السوق والوصول إلى مراكز الملكية بجانب الأصول والالتزامات المالية التي تدار على أساس القيمة العادلة.

يتم تحويل جميع مخاطر صرف العملات الأجنبية من جانب الخزينة المركزية إلى دفتر المتاجرة. بناء على ذلك فإن مركز صرف العملات الأجنبية يعامل كجزء من محفظة المتاجرة بالبنك لأغراض إدارة المخاطر. تتم مراقبة وإدارة مخاطر العملات الأجنبية في البنك عن طريق تأسيس المكتب الوسيط لمراقبة مخاطر السوق، ويتم عملية إدارة هذه المخاطر من خلال تطبيق سياسة إدارة مخاطر السوق ووضع حدود للإطار الوظيفي كعمل تقرير وضع العملات، وتحليل المخاطر المتعلقة بوضع العملات، تقرير تحليل الإخلال بقوانين المخاطر وتقرير الإخلال بالحد المسموح للمتعامل المالي.

يتم تفويض السلطة الكلية لمخاطر السوق إلى لجنة الأصول والالتزامات وظيفية إدارة المخاطر مسؤولة عن وضع سياسات إدارة المخاطر المفصلة (التي تخضع إلى الاعتماد من جانب لجنة الأصول والالتزامات أو لجنة الائتمان والمخاطر بالمجلس). تتم مراجعة سياسة مخاطر السوق بشكل دوري لتتماشى مع تطورات السوق.

٣/٣/د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ غير المتاجرة

تنشأ مخاطر معدلات الفائدة من احتمال وجود تغييرات في معدلات الفائدة تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر معدلات الفائدة نتيجة إلى عدم التماثل فيما بين إعادة تسعير معدلات الفائدة للأصول والالتزامات.

معدل الفائدة الحقيقي (الغلة الحقيقية) للأداة المالية هو المعدل المستخدم في احتساب القيمة الحالية والتي ينتج عنها القيمة الدفترية للأداة. المعدل هو معدل تاريخي لأداة ذات سعر ثابت مثبتة بالتكلفة المطفأة ومعدل حالي لأداة ذات معدل متغير أو الأداة المثبتة بالقيمة العادلة.

الخطر الرئيسي الذي تتعرض له المحافظ لغير المتاجرة هو خطر الخسارة الناتجة من التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو في القيم العادلة للأداة المالية بسبب التغير في معدلات الفائدة بالسوق. تتم إدارة مخاطر معدلات الفائدة بصورة أساسية عبر رصد فجوات معدلات الفائدة وبالحصول على حدود معتمدة مسبقاً لإعادة تسعير الفئات. لجنة الأصول والالتزامات هي الجهة المكلفة برصد الالتزام بهذه الحدود يساعدها في ذلك دائرة المخاطر في الأنشطة اليومية للرصد. ملخص لمركز فجوة معدل الفائدة بالبنك بالنسبة للمحافظ لغير المتاجرة مزود في هذا الإيضاح. كذلك يقوم البنك بتقييم مخاطر الفائدة عن طريق تقييم التأثيرات المترتبة على التقلبات في أسعار الفائدة (من منظور العوائد ومنظور القيمة الاقتصادية) طبقاً لتوجيهات لجنة بازل من قبل البنك المركزي العماني وذلك بتطبيق صدمة معدل الفائدة بواقع ٢٠٠ نقطة أساسية وأخذ التدابير لتقليل هذه التأثيرات. أيضاً يقوم البنك بتقييم التأثيرات المترتبة على صدمة معدل فائدة العوائد ٥٠، ١٠٠، ٣٠٠، ٤٠٠ و ٥٠٠ نقطة أساسية.



بنك صحار ش م ع ع

إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣/د مخاطر السوق (تابع)

٣/٣/د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ غير المتاجرة (تابع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	عند الطلب خلال ٣ أشهر	من ٣ إلى ١٢ شهر	ما يزيد عن سنة واحدة	غير معرض لمخاطر أسعار الفائدة	المجموع
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
-	-	-	-	١٣٢ ٢٧٠	١٣٢ ٢٧٠
٢٠ ٢٨٠	-	-	-	-	٢٠ ٢٨٠
٢٤٧ ٣٣٥	٧٧ ٨١٣	٤٧٣ ٢٥٤	-	-	٧٩٨ ٤٠٢
٤٤ ٣٠٧	١٢ ٢٧٦	-	-	٥ ١٠٧	٦١ ٦٩٠
-	-	-	-	١٤ ٣٤٠	١٤ ٣٤٠
-	-	-	-	٩ ٢٤٦	٩ ٢٤٦
٣١١ ٩٢٢	٩٠ ٠٨٩	٤٧٣ ٢٥٤	-	١٦٠ ٩٦٣	١ ٠٣٦ ٢٢٨
٢١ ٤٠٠	-	-	-	-	٢١ ٤٠٠
-	٣٢ ٠٠٠	٧ ٠٣٨	-	-	٣٩ ٠٣٨
١٥١ ٣٠٨	٢٠٠ ٩٠٧	١٨٠ ١١٠	٣٠٠ ١٢٤	٨٣٢ ٤٤٩	٨٣٢ ٤٤٩
-	-	-	-	٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠
-	-	-	-	١٨ ٥٥٠	١٨ ٥٥٠
-	-	-	-	٧٤٤	٧٤٤
-	-	-	-	١١ ٦١٨	١١ ٦١٨
-	-	-	-	١٠٥ ٤٢٩	١٠٥ ٤٢٩
١٧٢ ٧٠٨	٢٣٢ ٩٠٧	١٨٧ ١٤٨	٤٤٣ ٤٦٥	١٠٣٦ ٢٢٨	١٠٣٦ ٢٢٨
١٣٩ ٢١٤	(١٤٢ ٨١٨)	٢٨٦ ١٠٦	(٢٨٢ ٥٠٢)	-	-
١٣٩ ٢١٤	(٣ ٦٠٤)	٢٨٢ ٥٠٢	-	-	-
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
-	-	-	-	٣٤٣ ٥٥٨	٣٤٣ ٥٥٨
٥٢ ٦٧٥	-	-	-	-	٥٢ ٦٧٥
٦٤٢ ٤٢٩	٢٠٢ ١١٢	١ ٢٢٩ ٢٣١	-	-	٢ ٠٧٣ ٧٧٢
١١٥ ٠٨٣	٣١ ٨٨٦	-	-	١٣ ٢٦٥	١٦٠ ٢٣٤
-	-	-	-	٣٧ ٢٤٧	٣٧ ٢٤٧
-	-	-	-	٢٤ ٠١٤	٢٤ ٠١٤
٨١٠ ١٨٧	٢٣٣ ٩٩٨	١ ٢٢٩ ٢٣١	٤١٨ ٠٨٤	٢ ٦٩١ ٥٠٠	٢ ٦٩١ ٥٠٠
٥٥ ٥٨٤	-	-	-	-	٥٥ ٥٨٤
-	٨٣ ١١٦	١٨ ٢٨١	-	-	١٠١ ٣٩٧
٣٩٣ ٠٠٨	٥٢١ ٨٣٦	٤٦٧ ٨١٨	٧٧٩ ٥٤٣	٢ ١٦٢ ٢٠٥	٢ ١٦٢ ٢٠٥
-	-	-	-	١٨ ١٨٢	١٨ ١٨٢
-	-	-	-	٤٨ ١٨٢	٤٨ ١٨٢
-	-	-	-	١ ٩٣٢	١ ٩٣٢
-	-	-	-	٣٠ ١٧٧	٣٠ ١٧٧
-	-	-	-	٢٧٣ ٨٤١	٢٧٣ ٨٤١
٤٤٨ ٥٩٢	٦٠٤ ٩٥٢	٤٨٦ ٠٩٩	١ ١٥١ ٨٥٧	٢ ٦٩١ ٥٠٠	٢ ٦٩١ ٥٠٠
٣٦١ ٥٩٥	(٣٧٠ ٩٥٤)	٧٤٣ ١٣٢	(٧٣٣ ٧٧٣)	-	-
٣٦١ ٥٩٥	(٩ ٣٥٩)	٧٣٣ ٧٧٣	-	-	-



د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣/د مخاطر السوق (تابع)

٣/٣/د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ غير المتاجرة (تابع)

يتم القيام بالنشاط الحالي من خلال المنتجات الأساسية. تدار المخاطر بأخذ وجهات نظر عن التحركات في معدلات الفائدة للسنة وإعادة تصنيف محافظ وتعهدات الإقراض للمبادأة وتقليص أية آثار سلبية. الممارسة المعيارية الحالية المتاحة في عمان هي معدل الائتمان ٢٨ يوماً من البنك المركزي العماني. تم تقديم إحصاءات الحركة في المعدل أدناه:

	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر
معدل الائتمان	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠
	%٠.٠٥	%٠.٠٤	%٠.٠٤	%٠.٠٤	%٠.٠٥	%٠.٠٨	%٠.١١	%٠.٠٨	%٠.٠٧	%٠.٠٧
معدل الإيداع	٢٠١٠	١٩٩٨	١٩٩٤	١٩٩٠	١٨٩٩	١٨٨٣	١٨٨٢	١٧٧٦	١٧٧٠	١٦٦٧
	%٢.٠١	%١.٩٨	%١.٩٤	%١.٩٠	%١.٨٩	%١.٨٣	%١.٨٢	%١.٧٦	%١.٧٠	%١.٦٧
معدل الإقراض	٢٠١٠	١٩٤٦	١٩٣٩	١٩٣٨	١٩٣٨	١٩٢١	١٩١٩	١٩١٥	١٩١١	١٩٠٧
	%٦.٥٠	%٦.٤٦	%٦.٣٩	%٦.٣٨	%٦.٣٨	%٦.٢١	%٦.١٩	%٦.١٥	%٦.١١	%٦.٠٧

	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفمبر	ديسمبر
معدل الائتمان	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩
	%٠.٠٩	%٠.٠٩	%٠.٠٦	%٠.٠٧	%٠.٠٦	%٠.٠٧	%٠.٠٦	%٠.٠٤	%٠.٠٣	%٠.٠٤	%٠.٠٥	%٠.٠٥
معدل الإيداع	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩
	%٢.٥١	%٢.٤٤	%٢.٣٧	%٢.٢٧	%٢.٣٢	%٢.١٨	%٢.٢٣	%٢.٢٥	%٢.٢٢	%٢.١٧	%٢.٠٩	%٢.٠٥
معدل الإقراض	٢٠٠٩	١٩٤٤	١٩٣٦	١٩٣٢	١٩٣١	١٩٣٣	١٩٤٤	١٩٥٠	١٩٤٩	١٩٥٠	١٩٥٣	١٩٤٨
	%٦.٣٦	%٦.٤٤	%٦.٣٦	%٦.٣٢	%٦.٣١	%٦.٣٣	%٦.٤٤	%٦.٥٠	%٦.٤٩	%٦.٥٠	%٦.٥٣	%٦.٤٨

إدارة مخاطر أسعار الفائدة تعتبر أحد أهم عناصر إدارة مخاطر السوق في البنوك. تنشأ مخاطر أسعار الفائدة أساساً من فجوات بين الأصول والالتزامات الممولة لها. توجد طريقتين أساسيتين لإدارة مخاطر أسعار الفائدة بالبنك، وهي "توجه الربحية" و "توجه القيمة الاقتصادية". يتم تقييم مخاطر أسعار الفائدة على أساس تأثير صدمة التقلبات في أسعار الفائدة على ربحية ورأس المال للبنك.

يعتمد "توجه الربحية" على فهم تأثير صدمة تقلبات في أسعار الفائدة في الأصول والالتزامات على صافي أرباح الفائدة للبنك. يهدف هذا التوجه إلى قياس إمكانية البنك على تحمل هذا الانخفاض في صافي أرباح الفائدة.

كما تؤثر تقلبات أسعار الفائدة على القيمة الحالية لأصول البنك والالتزامات. يعتمد "توجه القيمة الاقتصادية" على القيمة الحالية لأصول البنك والالتزامات ويقدر الآثار التي تتركها تقلبات في أسعار الفائدة على المدى الطويل. يركز هذا التوجه على مدى تأثير التقلبات في أسعار الفائدة على القيمة الاقتصادية لأصول والالتزامات للبنك.



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣/د مخاطر السوق (تابع)

٣/٣/د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ غير المتاجرة (تابع)

توصي لجنة بازل تقييم التأثيرات المترتبة على التقلبات في أسعار الفائدة في حالة وجود صدمة بواقع ٢٠٠ نقطة أساسية. يبين الجدول أدناه هذه التأثيرات على عوائد ورأس المال البنك.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني
٥٩ ٣٧١	٣٠ ٥٩٥	٧٩ ٤٦٧	٢٢ ٨٥٨
٥٩ ٣٧١	٣٠ ٥٩٥	٧٩ ٤٦٧	٢٢ ٨٥٨
٣٠٣ ١٢٦	١٧٨ ٤١٨	٤٦٣ ٤٢٣	١١٦ ٧٠٣
على أساس صدمة تقلبات أسعار الفائدة بواقع ٥٠ نقطة أساسية			
٩٣٢	١ ٠٨٣	٢ ٨١٣	٣٥٩
١٥٧%	٣٥٤%	٣٥٤%	١٥٧%
٣١%	٠٦١%	٠٦١%	٣١%
على أساس صدمة تقلبات أسعار الفائدة بواقع ١٠٠ نقطة أساسية			
١ ٨٦٨	٢ ١٦٦	٥ ٦٢٦	٧١٩
٣١٥%	٧٠٨%	٧٠٨%	٣١٥%
٠٦٢%	١٢١%	١٢١%	٠٦٢%
على أساس صدمة تقلبات أسعار الفائدة بواقع ٢٠٠ نقطة أساسية			
٣ ٧٣٥	٤ ٣٣٢	١١ ٢٥٢	١ ٤٣٨
٦٢٩%	١٤١٦%	١٤١٦%	٦٢٩%
١٢٣%	٢٤٣%	٢٤٣%	١٢٣%

٤/٣/د التعرض لمخاطر السوق الأخرى - المحافظ غير المتاجرة

يقوم البنك حالياً بمراجعة مخاطر فجوة الائتمان على أوراق الدين المحتفظ بها في دائرة الخزنة المركزية ومخاطر التقلبات في أسعار الإستثمارات في الأسهم. لا تؤثر هذه المخاطر على النتائج المحققة والوضع المالي للبنك بشكل كبير.

٥/٣/د التعرض لمخاطر العملة

مخاطر العملات هي المخاطر التي تنشأ من تقلب قيمة الأداة المالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. قام مجلس الإدارة بوضع حدود للمراكز حسب العملة. يتم رصد المراكز على نحو يومي ويتم استخدام إستراتيجيات تغطية لضمان المحافظة على المراكز في إطار الحدود الموضوعه. لدى البنك صافي التعرض التالي للمخاطر بالعملات الأجنبية:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
أصول	التزامات	أصول	التزامات	أصول	التزامات	أصول	التزامات
ألف ر.ع	ألف ر.ع						
٣٦٠ ٢٢٢	٣٦٠ ٢٢١	١٧٦ ٢٧٣	١٧٦ ٢٧٣	٣٧٣ ١٢٠	٣٧٣ ١٢٠	٣٦٠ ٢٢٢	٣٦٠ ٢٢١
٩٤ ٧٤٦	-	٥٦	-	١٠٨ ٠٥٦	-	٩٤ ٧٤٦	-
١٨ ١٨٥	١٨ ٥٥٤	١٨ ٥٩٩	١٨ ٥٥٤	١٨ ١٨٤	١٨ ٥٥٤	١٨ ١٨٥	١٨ ٥٥٤
١١ ٠١٩	٥ ٥١٣	٦ ٦٩٥	٥ ٥١٣	٤ ٣٥٠	٦ ٦٦٨	١١ ٠١٩	٥ ٥١٣
١١٤	-	٤٧	-	٨	١٠٦	١١٤	-
٦٥	-	١١	-	-	٦٥	٦٥	-
٣	-	٣	-	-	٣	٣	-
٧٨٣	١٦٠	١٣٦	١٦٠	٧٨٥	(٢)	٧٨٣	١٦٠
٨	-	١٢	-	٨	-	٨	-
٨٩٧	-	٦٨	-	٧٨٨	١٠٩	٨٩٧	-



بنك صحار ش م ع ع

إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣/د مخاطر السوق (تابع)

٥/٣/د التعرض لمخاطر العملة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
صافي الأصول	التزامات	أصول	صافي الأصول	التزامات	أصول	
ألف دولار أمريكي						
(٨٢ ٩٨٢)	٥٤٠ ٨٣٤	٤٥٧ ٨٥٢	(٣٣ ٤٩٩)	٩٦٩ ١٤٣	٩٣٥ ٦٤٢	دولار أمريكي
١٤٥	-	١٤٥	(٣٤ ٥٧١)	٢٨٠ ٦٦٥	٢٤٦ ٠٩٤	ريال سعودي
١١٧	٤٨ ١٩٢	٤٨ ٣٠٩	٣	٤٧ ٢٣١	٤٧ ٢٣٤	يورو
٣٠٧١	١٤ ٣١٩	١٧ ٣٩٠	١٧ ٣١٩	١١ ٢٩٩	٢٨ ٦٢١	درهم إماراتي
١٢٢	-	١٢٢	٢٧٥	٢١	٢٩٦	ريال قطري
٢٩	-	٢٩	١٦٩	-	١٦٩	دينار كويتي
٨	-	٨	٨	-	٨	ين ياباني
(٦٣)	٤١٦	٣٥٣	(٥)	٢٠٣٩	٢٠٣٤	جنيه استرليني
٣١	-	٣١	٢١	-	٢١	روبية هندية
١٧٧	-	١٧٧	٢٨٣	٢٠٤٧	٢ ٣٣٠	أخرى

يقوم البنك بأخذ التعرض للمخاطر لآثار التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية السائدة علي مركزه المالي وتدفعاتها النقدية. يقوم المجلس بوضع الحدود لمستوى التعرض للمخاطر حسب العملة ولإجمالي المراكز الليلية واليومية التي يتم رصدها على نحو يومي.

٤/د المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة الناشئة من تشكيلة واسعة من الأسباب المصاحبة لعمليات البنك، والموظفين والتقنيات والبنيات الأساسية ومن العوامل الخارجية بخلاف مخاطر الائتمان والسوق والسيولة مثل تلك التي تنشأ من المتطلبات القانونية والتنظيمية والمعايير المقبولة عموماً لسوق الشركات. تنشأ المخاطر التشغيلية من جميع عمليات البنك وتواجه جميع وحدات النشاط.

يهدف البنك إلى إدارة المخاطر التشغيلية من أجل موازنة تفادي الخسائر المالية والأضرار لسمعة البنك مع التكلفة والفعالية الكلية ولتفادي إجراءات الرقابة التي تحد من المبادرة والإبداع.

المسئولية الأساسية عن وضع وتنفيذ الضوابط التي تعالج المخاطر التشغيلية مسندة إلى الإدارة العليا داخل كل وحدة نشاط. يدعم هذه المسئولية تطوير المعايير العامة للبنك لإدارة مخاطر التشغيل في المجالات التالية:

- وجود تسلسل إداري واضح ومحدد.
- وجود تفويضات وتوزيع الصلاحيات بشكل جيد.
- متطلبات الفصل المناسب للمهام متضمنة التفويض المستقل بالمعاملات؛
- متطلبات تسوية ورصد المعاملات؛
- توثيق الضوابط والإجراءات؛
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية الأخرى؛
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية التي تتم مواجهتها وكفاية الضوابط والإجراءات للتعامل مع هذه المخاطر التي تم تحديدها؛
- متطلبات التقارير عن الخسائر التشغيلية وإجراءات العلاج المقترحة؛
- وضع خطط الطوارئ؛
- التدريب والتطوير المهني؛
- المعايير الأخلاقية والتجارية؛
- تخفيف المخاطر متضمنة التأمين متى كان ذلك فعالاً.



د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤/د المخاطر التشغيلية (تابع)

الالتزام بمعايير البنك التي يدعمها برنامج مراجعات دورية يتم القيام بها من جانب التدقيق الداخلي. تتم مناقشة النتائج التي يتوصل إليها التدقيق الداخلي مع إدارة وحدة النشاط المتعلقة بها مع ملخصات يتم تقديمها إلى لجنة التدقيق والإدارة العليا بالبنك. كذلك البنك في صدد تطبيق نظام شامل لإدارة المخاطر التشغيلية وذلك عن طريق وضع سياسة إدارة المخاطر التشغيلية. كما يقوم البنك حالياً بعملية تنفيذ شامل لإطار إدارة المخاطر التشغيلية عن طريق البنوك التي وضعت سياسة إدارة المخاطر التشغيلية، سياسات المخاطر ورقابة التقييم الذاتي (وإطار المخاطر التشغيلية بالإبلاغ عن حدث الخسارة، صيانة إطار المخاطر التشغيلية بفقان قاعدة البيانات و مخاطر ورقابة التقييم الذاتي). تطور البنك في مجال نموذج مخاطر ورقابة التقييم الذاتي وأجرت خلال العام الحالي المخاطر ورقابة التقييم الذاتي لقطاعات التأجير بالتجزئة وقطاعات ودائع الأعمال.

٥/د إدارة رأس المال

١/٥/د رأس المال النظامي

تقوم الجهة الرقابية الأساسية للبنك وهو البنك المركزي العماني بوضع ورصد متطلبات رأس المال للبنك في مجمله. لتنفيذ المتطلبات الحالية لرأس المال يتطلب البنك المركزي العماني في الوقت الحالي الاحتفاظ بالنسبة المقررة لإجمالي رأس المال بالنسبة لإجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر. يقوم البنك باحتساب متطلبات رأس المال بالنسبة لمخاطر السوق ومخاطر التشغيل استناداً إلى النموذج الموضوع من جانب المركزي العماني كما يلي .

- جهات مستقلة - لاشي
- بنوك - المخاطر المرجحة بناءً على التصنيف الذي تم بمعرفة الأفاضل " مودي "
- قروض الأفراد والشركات- في غياب نموذج تصنيف إئتمان يتم استخدام ترجيح ١٠٠%
- المفردات خارج الميزانية العمومية - حسب عوامل تحويل الإئتمان والمخاطر المرجحة حسب البنك المركزي العماني

يتم تصنيف رأس المال النظامي للبنك إلى ثلاث فئات:

- رأسمال الفئة ١ ويتضمن رأس المال الأسهم العادية و علاوة الإصدار والسندات الدائمة (التي يتم تصنيفها على أنها أوراق مالية مبتكرة في الفئة ١) والأرباح المحتجزة واحتياطي ترجمة العملات الأجنبية وحقوق الأقلية بعد خصم الشهرة والأصول غير الملموسة والتسويات التنظيمية الأخرى المتعلقة بالبنود الواردة في حقوق الملكية ولكن تتم معاملتها بصورة مختلفة بالنسبة لأغراض كفاية رأس المال.
- رأسمال الفئة ٢ ويتضمن ٢ الالتزامات الثانوية المؤهلة والمخصص التجميعي للانخفاض في القيمة وعنصر احتياطي القيمة العادلة المتعلق بالمكاسب غير المحققة أو بأدوات حقوق الملكية المصنفة على أنها متاحة للبيع.
- الفئة ٣ الديون الثانوية والتي إذا تطلبت الظروف فمن المحتمل أن تصبح رأس مال مستديم للبنك

يتم تطبيق مختلف الحدود على عناصر قاعدة رأس المال. يجب أن لا يتجاوز مبلغ الأوراق المالية المبتكرة في الفئة ١ نسبة ١٥ في المائة من إجمالي رأسمال الفئة ١ ويجب أن لا يزيد رأس المال المؤهل في الفئة ٢ عن الفئة ١ كما يجب أن لا تزيد القروض الثانوية لأجل المؤهلة ٥٠ في المائة من رأسمال الفئة ١. كما أن هناك قيوداً على مبلغ إجمالي مخصصات الانخفاض في القيمة التي يتم إدراجها كجزء من رأسمال الفئة ٢. تتضمن الخصومات الأخرى من رأس المال القيم الدفترية للاستثمارات في شركات تابعة لا يتم إدراجها ضمن التوحيد القانوني واستثمارات في رأسمال بنوك وبنود تنظيمية أخرى.

يتم تصنيف العمليات التشغيلية المصرفية على إنها إما دفاتر متاجرة أو دفاتر مصرفية والأصول مرجحة بالمخاطر ويتم تحديدها وفقاً للمتطلبات المحددة التي تسعى لعكس المستويات المختلفة للمخاطر المصاحبة للأصول والقروض للمخاطر خارج الميزانية العمومية. لإحتساب تحميل رأس المال لمخاطر التشغيل فقد أخذ البنك في الإعتبار الدخل الإجمالي لفترة الواحد والعشرين شهراً منذ بدأ البنك عملياته، حيث لا توجد أي بيانات عن الثلاث سنوات السابقة حسباً هو مطلوب طبقاً لمدخل المؤشر الأساسي لإحتساب رأس المال لمخاطر التشغيل. سياسة البنك هي الاحتفاظ بقاعدة رأسمال قوية للمحافظة على ثقة المستثمر والدائن والسوق والتطور المستقبلي للمستديم للنشاط التجاري. كما يتم أيضاً تحديد أثر مستوى رأس المال على عائدات المساهمين كما يقوم البنك بإثبات الحاجة إلى المحافظة على توازن بين العائدات الأعلى التي قد تكون ممكنة مع ربع أكبر والمزايا والأمن الذين يمكن تحملها من جانب مركز مالي قوي. التزم البنك وعملياته التشغيلية المنظمة بصورة انفرادية بجميع متطلبات رأسمال المفروضة خارجياً طوال هذه الفترة. ليست هناك تغييرات كبيرة في إدارة البنك لرأس المال خلال الفترة.



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٥/د إدارة رأس المال (تابع)

١/٥/د رأس المال النظامي (تابع)

إن المعيار الدولي لقياس كفاية رأس المال هو معدل رأس المال المخاطر والذي يربط بين رأس المال بأصول الميزانية العمومية والغرض للمخاطر خارج الميزانية العمومية مرجحاً حسب تصنيف مجلس الإدارة للمخاطر .

تم حساب معدل رأس المال المخاطر طبقاً لإرشادات البنك عن المعيار الدولي وكفاية رأس المال كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
		رأس المال الفئة ١	
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	أسهم عادية ٢٥٩ ٧٤٠	٢٥٩ ٧٤٠
٢ ٥٣٣	٣ ٥٥٥	احتياطي قانوني ٩ ٢٣٤	٦ ٥٧٩
-	٤١٣	احتياطي عام ١ ٠٧٣	-
٢ ٤٧٠	٥ ٢٥٥	الأرباح المرحلة ١٣ ٦٤٩	٦ ٤١٦
(٣١)	(١١٢)	خسائر القيمة العادلة (٢٩٠)	(٨٠)
(٣١)	(١١)	أصول ضريبية آجلة (٢٨)	(٨٠)
١٠٤ ٩٤١	١٠٩ ١٠٠	المجموع ٢٨٣ ٣٧٨	٢٧٢ ٥٧٥
		رأس المال الفئة ٢	
١١ ٣٣٤	١٢ ٦٧٨	مخصص انخفاض في القيمة على أساس المحفظة ٣٢ ٩٣٠	٢٩ ٤٣٩
٤٢٨	٦٤٠	أرباح القيمة العادلة ١ ٦٦١	١ ١١٢
-	٥٠ ٠٠٠	ديون ثانوية ١٢٩ ٨٧٠	-
١١ ٧٦٢	٦٣ ٣١٨	المجموع ١٦٤ ٤٦١	٣٠ ٥٥١
١١٦ ٧٠٣	١٧٢ ٤١٨	مجموع رأس المال النظامي ٤٤٧ ٨٣٩	٣٠٣ ١٢٦
		الأصول بالمخاطر المرجحة	
٨٥٢ ٠٧٥	١ ٠٦١ ٠٤٤	العمليات المصرفية للإفراد والشركات ومخاطر السوق ٢ ٧٥٥ ٩٥٨	٢ ٢١٣ ١٨٢
٥٤ ٦٢١	٦٤ ٣٢٨	مخاطر التشغيل ١٦٧ ٠٨٦	١٤١ ٨٧٣
٩٠٦ ٦٩٦	١ ١٢٥ ٣٧٢	مجموع الأصول المرجحة بالمخاطر ٢ ٩٢٣ ٠٤٤	٢ ٣٥٥ ٠٥٥
		معدل كفاية رأس المال	
٨٧ ١٢%	٣٢ ١٥%	مجموع رأس المال النظامي معبر عنه كنسبة مئوية من إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر ٣٢ ١٥%	٨٧ ١٢%
٥٧ ١١%	٦٩ ٩%	مجموع رأس المال الفئة ١ معبر عنه كنسبة مئوية من إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر ٦٩ ٩%	٥٧ ١١%

يتم احتساب معدل كفاية رأس المال وفقاً لمعايير معاهدة بازل ٢ المطبقة بالبنك المركزي العماني.

٢/٥/د تخصيص رأس المال

تخصيص رأس المال بين عمليات تشغيلية وأنشطة محددة تحفزه، إلى حد بعيد، عملية تحقيق عائدات أفضل على رأس المال المخصص. مبلغ رأس المال المخصص لكل عملية تشغيلية أو نشاط يستند بصفة أساسية إلى رأس المال النظامي، ولكن وفي بعض الحالات فإن المتطلبات التنظيمية لا تعكس بصورة كاملة الدرجة المتغيرة من المخاطر المصاحبة لمختلف الأنشطة. في مثل هذه الحالات قد يتم تطويع متطلبات رأس المال لتعكس مختلف ملامح المخاطر ويخضع ذلك للمستوى الكلي من رأس المال لدعم عملية تشغيلية أو نشاط معين لا يقع دون الحد الأدنى للمتطلبات التنظيمية.

بالرغم من أن تعظيم العائدات على رأس المال المعدل بالمخاطر هو الأساس الرئيسي المستخدم في تحديد كيف يتم تخصيص رأس المال داخل البنك على عمليات تشغيلية أو أنشطة محددة فإنه ليس الأساس الأوحى لإتخاذ القرارات. حيث أخذ الفوائد من الأنشطة والعمليات الأخرى، توفير الإدارة والمصادر الأخرى وملائمة النشاط للأهداف الإستراتيجية طويلة الأجل للبنك.



كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٦/د المعلومات القطاعية

تم عرض المعلومات القطاعية فيما يتعلق بالنشاط التجاري لقطاعات السوق. لأغراض إدارية، ينضم البنك في قطاعيين تشغيليين وفقا للمنتجات والخدمات كالتالي:

- تشمل الخدمات المصرفية البيع بالجملة الودائع المصرفية بما في ذلك الحسابات الجارية والودائع لأجل وغيرها بالنسبة للعملاء من الشركات والمؤسسات والخزينة والتمويل التجاري.
- تشمل الخدمات المصرفية للأفراد ودائع العملاء والقروض الاستهلاكية ، والسحب على المكشوف ، وبطاقات الائتمان وتسهيلات تحويل الأموال.
- الخدمات المصرفية للشركات وتشمل مجموع الموارد المعتمدة لتحويل التسعير ، وتمتص تكلفة خسارة الانخفاض على أساس المحفظة ومصاريف ضريبة الدخل.
- يراقب الرئيس التنفيذي نتائج التشغيل من وحدات أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم قطاع الأداء على أساس تشغيل الربح أو الخسارة. تدار ضرائب الدخل على أساس جماعي ، ولا تخصص لقطاعات التشغيل.
- تسجل إيرادات الفوائد كصافي لأن الرئيس التنفيذي في المقام الأول يعتمد على صافي إيرادات الفوائد كقياس الأداء ، وليس على إجمالي الدخل والمصروفات.
- يتم تحويل التسعير بين القطاعات العاملة بشكل متحفظ وبطريقة مماثلة للمعاملات مع أطراف ثالثة.
- لا توجد إيرادات من المعاملات مع عميل خارجي واحد أو المقابل بلغت ١٠ ٪ أو أكثر من البنك ان اجمالي الإيرادات في عام ٢٠٠٩ أو ٢٠١٠.



إيضاحات على القوائم المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٦/د المعلومات القطاعية (تابع)

معلومات القطاعات على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩				٣١ ديسمبر ٢٠١٠				
خدمات	خدمات	المصرفية	المصرفية	خدمات	خدمات	المصرفية	المصرفية	
شركات	شركات	المصرفية للبيع	للأفراد	شركات	شركات	المصرفية للبيع	للأفراد	
المجموع	المجموع	بالحجم	بالحجم	المجموع	المجموع	بالحجم	بالحجم	
ألف ريال	ألف ريال							
عماني	عماني	عماني	عماني	عماني	عماني	عماني	عماني	
٢٢ ٨٥٨	١ ٧٥٦	١٠ ٩٧٢	١٠ ١٣٠	٣٠ ٥٩٥	٤ ٠٥١	١٤ ٣٣٣	١٢ ٢١١	صافي إيرادات الفوائد
٦ ٢٧٣	(٢٤)	٢ ٣٧١	٣ ٩٢٦	٤ ٦٣٦	٩٢	٢ ٩٩٦	١ ٥٤٨	إيرادات تشغيل أخرى
(١٠ ٢٠٣)	-	(٣ ٦٩٠)	(٦ ٥١٣)	(١١ ٧٠٤)	-	(٣ ٤٥٢)	(٨ ٢٥٢)	مصرفوات التشغيل
(٥ ٤١٤)	-	(٥٦٠)	(٤ ٨٥٤)	(٦ ٠٢١)	-	(١ ٣٥٦)	(٤ ٦٦٥)	تكاليف الموظفين
(١ ٥٩٨)	-	(٢٤٤)	(١ ٣٥٤)	(١ ٨٦١)	-	(٤٢٣)	(١ ٤٣٨)	المصرفوات الأخرى للتشغيل
١١ ٩١٦	١ ٧٣٢	٨ ٨٤٩	١ ٣٣٥	١٥ ٦٤٥	٤ ١٤٣	١٢ ٠٩٨	(٥٩٦)	الإستهلاك
(٨٦)	-	(٨٦)	-	(٢١)	(٢١)	-	-	ربح التشغيل / (خسارة)
(٢ ٠٥٦)	(٢ ٠٥٦)	-	-	(١ ٠٦٠)	(١ ٠٦٠)	-	-	خسائر انخفاض قيمة الإستثمارات
(٦٦٦)	-	(٣١)	(٦٣٥)	(٢ ٩٢٤)	-	(٧٤٨)	(٢ ١٧٦)	مخصص انخفاض في القيمة على أساس
٩ ١٠٨	(٣٢٤)	٨ ٧٣٢	٧٠٠	١١ ٦٤٠	٣ ٠٦٢	١١ ٣٥٠	(٢ ٧٧٢)	المحفظة
(١ ٠٨٦)	(١ ٠٨٦)	-	-	(١ ٤٢٠)	(١ ٤٢٠)	-	-	مخصصات
٨ ٠٢٢	(١ ٤١٠)	٨ ٧٣٢	٧٠٠	١٠ ٢٢٠	١ ٦٤٢	١١ ٣٥٠	(٢ ٧٧٢)	صافي ربح/ (خسارة) القطاع عن السنة
١٠ ٢٤ ٦١٠	١٧٦ ١٣٦	٤٩٠ ٧٦٣	٣٥٧ ٧١١	١ ٢٥٧ ٨٧١	٢٥٣ ٥١٤	٦٤٣ ٢٧٠	٣٦١ ٠٨٧	مصرفوات ضريبية الدخل
١٠ ٢٤ ٦١٠	١٩٢ ١٦١	٦٩٨ ٤٤٤	١٣٤ ٠٠٥	١ ٢٥٧ ٨٧١	٢٥٨ ٧٣٦	٨٤٣ ٨٠٩	١٥٥ ٣٢٦	أصول القطاع
								التزامات القطاع
ألف دولار	ألف دولار							
أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	
٥٩ ٣٧١	٤ ٥٦١	٢٨ ٤٩٩	٢٦ ٣١١	٧٩ ٤٦٧	١٠ ٥٢١	٣٧ ٢٢٩	٣١ ٧١٧	صافي إيرادات الفوائد
١٦ ٢٩٤	(٦٢)	٦ ١٥٨	١٠ ١٩٨	١٢ ٠٤٢	٢٣٩	٧ ٧٨٢	٤ ٠٢١	إيرادات تشغيل أخرى
(٢٦ ٥٠١)	-	(٩ ٥٨٤)	(١٦ ٩١٧)	(٣٠ ٤٠٠)	-	(٨ ٩٦٦)	(٢١ ٤٣٤)	مصرفوات التشغيل
(١٤ ٠٦٢)	-	(١ ٤٥٥)	(١٢ ٦٠٧)	(١٥ ٦٣٩)	-	(٣ ٥٢٢)	(١٢ ١١٧)	تكاليف الموظفين
(٤ ١٥١)	-	(٦٣٤)	(٣ ٥١٧)	(٤ ٨٣٤)	-	(١ ٠٩٩)	(٣ ٧٣٥)	المصرفوات الأخرى للتشغيل
٣٠ ٩٥١	٤ ٤٩٩	٢٢ ٩٨٤	٣ ٤٦٨	٤٠ ٦٣٦	١٠ ٧٦٠	٣١ ٤٢٤	(١ ٥٤٨)	الإستهلاك
(٢٢٢)	-	(٢٢٢)	-	(٥٥)	(٥٥)	-	-	ربح التشغيل / (خسارة)
(٥ ٣٤١)	(٥ ٣٤١)	-	-	(٢ ٧٥٣)	(٢ ٧٥٣)	-	-	خسائر انخفاض قيمة الإستثمارات
(١ ٧٣٠)	-	(٨١)	(١ ٦٤٩)	(٧ ٥٩٥)	-	(١ ٩٤٣)	(٥ ٦٥٢)	مخصص انخفاض في القيمة على أساس
٢٣ ٦٥٨	(٨٤٢)	٢٢ ٦٨١	١ ٨١٩	٣٠ ٢٣٣	٧ ٩٥٢	٢٩ ٤٨١	(٧ ٢٠٠)	المحفظة
(٢ ٨٢١)	(٢ ٨٢١)	-	-	(٣ ٦٨٨)	(٣ ٦٨٨)	-	-	مخصصات
٢٠ ٨٣٧	(٣ ٦٦٣)	٢٢ ٦٨١	١ ٨١٩	٢٦ ٥٤٥	٤ ٢٦٤	٢٩ ٤٨١	(٧ ٢٠٠)	صافي ربح/ (خسارة) القطاع عن السنة
٢ ٦٦١ ٣٢٣	٤٥٧ ٤٩٥	١ ٢٧٤ ٧٠٩	٩٢٩ ١١٩	٣ ٢٦٧ ١٩٨	٦٥٨ ٤٧٩	١ ٦٧٠ ٨٣١	٩٣٧ ٨٨٨	مصرفوات ضريبية الدخل
٢ ٦٦١ ٣٢٣	٤٩٩ ١١٨	١ ٨١٤ ١٤٠	٣٤٨ ٠٦٥	٣ ٢٦٧ ١٩٨	٦٧٢ ٠٤٢	٢ ١٩١ ٧١٢	٤٠٣ ٤٤٤	أصول القطاع
								التزامات القطاع